



**Bronsoms**

C/. Joaquim Ruyra Homs, 11 - Telf. 21 98 35  
GIRONA

- COMPRA-VENTA DE VEHICULOS USADOS Y NUEVOS
- TALLER DE REPARACIONES
- LAVADO, CAMBIO DE ACEITE, ENGRASE...

### Recuerdo y homenaje a los defensores de Gerona



Ayer en la capilla de San Narciso de la parroquia mayor de San Félix, se celebró el tradicional acto de homenaje a los defensores de la ciudad durante los Sitios, de las distintas etapas históricas. Asistieron al acto el alcalde de la ciudad don Ignacio de Ribot, con el presidente de la Audiencia, señor So- to Nieto; secretario general

(Pasa a la página 2)

### 15 PUNTOS PARA COMBATIR EL TERRORISMO

#### Martín Villa y Gutiérrez Mellado se reunieron en San Sebastián con mandos de las FOP y del Ejército

El Vicepresidente Primero del Gobierno y Ministro de la Defensa ha dicho a «Efe» que su visita a Guipúzcoa y Vizcaya no está motivada por ninguna circunstancia política especial y que forma parte de la serie de visitas que está realizando a distintas provincias españolas. (Pasa última pág.)

### Felipe Campuzano actuó especialmente para la prensa



Sin duda la figura artística de ayer en nuestra ciudad fue Felipe Campuzano, el autor de la «suite» titulada «Andalucía Espiritual» que ofreció en sendas sesiones de tarde y noche en el Teatro Municipal. Al mediodía se reunió con los medios informativos, a los que no sólo contestó a cuantas preguntas le formulamos, sino que finalmente nos ofreció un pequeño recital. (Fotos Pablito)

### Com será el futur Parlament de Catalunya?

Proposta de CDC: 147 diputats, d'ells 11 per les actuals comarques de Girona

(PAGINA 11)

### Olot: actos en el centenario del "Centro Católico"

(PAGINA 11)

### El Papa visitará América en 1979

Juan Pablo II, que ayer celebró su onomástica, confirma otros tres cargos de la Curia

Méjico, 4. (Efe). — El Papa Juan Pablo II efectuará un viaje por varios países americanos, que iniciará en Méjico a fines de enero o principios de febrero de 1979, declaró el cardenal José Salazar a la prensa local.

Según informaciones aparecidas hoy, procedentes de Guadalajara, se precisa que el viaje del Pontífice se hará en ocasión de la Tercera Conferencia General del Episcopado Latinoamericano (CELAM), en la ciudad mexicana de Puebla.

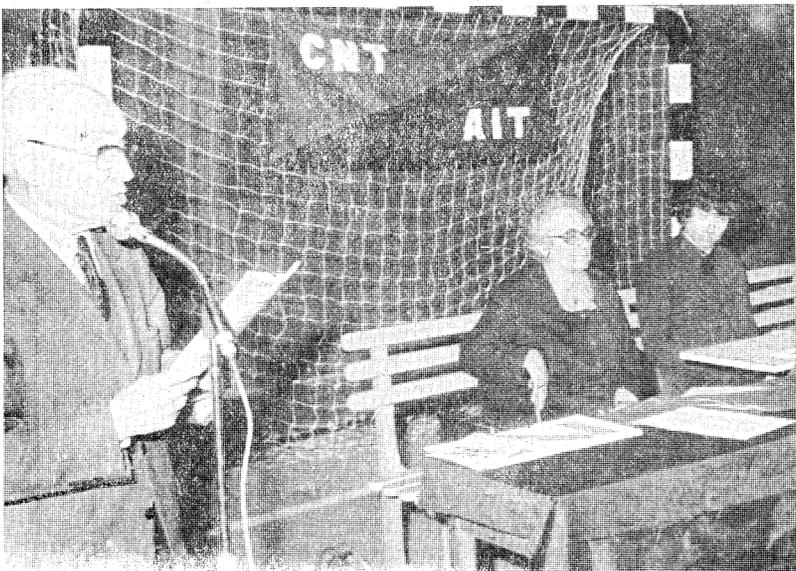
Saizar, cardenal de Guadalajara, indicó que entregó al Papa una invitación para viajar a Méjico. Juan Pablo II respondió que estaba dispuesto a aceptarla, pero hasta ahora no ha dado una respuesta definitiva.

(Pasa a la página 2)

### REUNION EN LA MONCLOA PARA ESTUDIAR TEMAS RELACIONADOS CON EL REFERENDUM CONSTITUCIONAL

(PAGINA 2)

### Declaraciones de Federica Montseny a LOS SITIOS



Ayer en un mitin organizado por la CNT-AIT de Olot, intervino, entre otros oradores, la ex ministro de Sanidad de la República, doña Federica Montseny, la única mujer que, hasta ahora ha ocupado un puesto ministerial, hizo unas declaraciones en exclusiva a LOS SITIOS, que sin duda serán de interés para el lector. (Foto Pablito)

### ahora" (Tarradellas)

"La economía no está tan mal como hace un año"

(PAGINA 2)

### Hoy, II Festival de Patinaje Artístico



Esta tarde en el Pabellón de Deportes, se celebrará el II Festival de Patinaje Artístico, organizado por el Girona Club de Hockey y la colaboración de diversas entidades y corporaciones ciudadanas. Sin duda un bello remate artístico y deportivo que gratuitamente se ofrece a todos los gerundenses.

# Reunión en La Moncloa para estudiar temas relacionados con el Referéndum Constitucional

Madrid, 4. — (Efe). — Para estudiar temas relacionados con el Referéndum Constitucional, que se celebrará el 6 de diciembre próximo, el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, se ha reunido en su despacho del Palacio de La Moncloa, con el Ministro de Educación y Ciencia, Inigo Cavero; el Secretario de Estado para la Información, Manuel Ortiz; el Subsecretario del Interior, Jesús Sancho Rof, y el director del Gabinete Técnico de la Secretaría de Estado para

la Información y segundo portavoz del Gobierno, Josep Meliá.

Según ha sabido «Efe» de fuentes solventes, esta reunión es la primera de una serie que el Presidente del Gobierno se propone mantener periódicamente con sus más directos colaboradores, tanto ministros como altos cargos administrativos, con objeto de realizar un seguimiento estricto de la mecánica establecida para la celebración del referéndum.

# "La Generalitat costará lo mismo que cuesta ahora" (Tarradellas)

## "LA ECONOMIA NO ESTA TAN MAL COMO HACE UN AÑO"

La problemática económica de Catalunya el tema bancario, la debatida imposición tributaria de la Generalitat y la Constitución española son abordados en unas amplias declaraciones del Presidente Tarradellas que publica el último número de «Fomento de la Producción».

«Yo creo francamente —dice el Presidente de la Generalitat— que hay un exceso, no diré de pesimismo, sino de falta de fe en el futuro. Creo que de un tiempo a esta parte las cosas no mejoran tal como queríamos nosotros, pero tampoco

empeoran. Y aunque empeoran, pienso que es un error, no diré ya predicar, pero sí exponer de una manera excesiva la situación. Es decir, no se puede ser pesimista. No creo en los pesimistas, porque cuando una persona es pesimista acaba, en el comercio o la industria, haciendo suspensión de pagos, o en política, apuntando al derrotismo que complica la vida del propio Estado».

Seguidamente, invita a luchar para superar esta mentalidad «y pensar que la economía no está tan mal como hace un año». También dice que es preciso superar la situación por la que la Banca o la Industria van cambiando de manos en Catalunya. «No puede ser que continúe, porque en tal caso, Catalunya acabaría sin tener estabilidad efectiva y llegaría en verdad a encontrarse en situación de crisis».

El Presidente de la Institución Autonómica catalana rechaza la idea de que ponga un inconveniente el hecho de que Catalunya no disponga, en general, de grandes empresas y afirma que la lucha contra la crisis suele ser más eficaz desde la pequeña y mediana empresa.

«Soy optimista —añade—, aunque el catalán es pesimista por naturaleza, y es claro que en unos momentos más que en otros. Pero este pesimismo es en cierta forma engañoso, porque este mismo catalán, además, trabaja. Y trabaja cuando las cosas marchan mal, intentando hacer otras nuevas. Con la Constitución aprobada y dotado el Gobierno de una estabilidad que ahora ya tiene, habrá un renacer económico que aquí en Catalunya será claro porque nosotros disfrutamos del empuje necesario para materializarlo».

«AL CATALAN NO LE INTERESA LA ADMINISTRACION DEL ESTADO»

A la pregunta de si la Generalitat resultará más gravosa para los catalanes, responde: «No. Lo que quizás ha ocurrido es que el Estado central ha asustado un poco a nuestra gente y se ha dicho que la Ge-

neralitat costará mucho dinero. La verdad es que costará lo mismo que cuesta ahora. Ahora bien, si nosotros queremos hacer cosas, si que habrá mayores gastos. El gran problema que tiene la Generalitat en estos momentos para realizar con éxito las misiones encomendadas los traspasos no es aún la importancia intrínseca de los mismos, sino encontrar nosotros el mecanismo efectivo, la materia humana para llevarlos adelante. Nosotros no hemos gobernado. En la Comisión de Traspasos de Servicios existen quince funcionarios del Estado y quince de la Generalitat. Si mañana los quince del Estado dimiten o los echan, serán sustituidos por otros quince. El Estado tiene centenares de buenos funcionarios, pero nosotros no. Nos será difícil si marchan los quince encontrar otros quince, porque al catalán no le interesa la Administración del Estado».

Se refiere también en sus declaraciones el Presidente Tarradellas a la empresa «Cros» y dice que no debe marcharse de Catalunya. Respecto a la gran Banca, señala que una reflexión que se hace es ésta: «No os equivocáis, porque si para comprar aquí tenéis facilidades, políticamente no debéis intervenir para hacer política contra los intereses de Catalunya».

Por último, al referirse a la Constitución, Josep Tarradellas dice que es excesivamente tallada y con excesivos artículos. «Se trata del resultado de un consenso en el que se ha querido dar la razón a todos. Ahora hemos de esperar a ver cómo se aplica. Si se aplica con un sentido realista, puede dar buenos resultados. Pero no olvidemos que hemos de ser nosotros, los españoles, los que hemos de aplicarla».

LA GENERALITAT TENDRA UNA POLICIA PROPIA

Manlleu (Barcelona), 4. — (Efe). — Según la información del actual secretario de la Comisión de los Veinte, Macià Alavedra, en la sesión de esta mañana se ha continuado con la lectura del borrador efectuado en el mes de septiembre, desde el artículo 11 hasta el veinte.

En sus aspectos más interesantes se ha tratado de una nueva redacción en los que concierne al Orden Público, y sus competencias, deteniéndose principalmente en la que corresponde a coordinación de la policía local y de la Generalitat, estableciendo que en esta Institución podrá crearse por tanto, una policía propia, en coordinación con lo que se disponga en la Constitución.

Dentro de unas normas transitorias se establece una Junta de Seguridad, en tanto que la Ley Orgánica no establezca un régimen definitivo. Esta Junta de Seguridad es la que en principio tratará del traspaso definitivo de servicios referentes al Orden Público.

En el artículo 19 se incorpora la posibilidad de celebrar convenios con otras comunidades autónomas.

# El Papa visitará América en 1979

## Juan Pablo II, que ayer celebró su onomástica, confirma otros tres cargos de la Curia

(Viene de primera página) El cardenal Salazar es presidente de la Conferencia Episcopal mexicana y uno de los copresidentes de la Tercera Reunión del CELAM, que iba a celebrarse en octubre pasado pero se postergó por el fallecimiento del Papa Juan Pablo I.

ONOMASTICA DEL PAPA

Ciudad del Vaticano, 4. (Efe). — Karol Wojtyla, Papa Juan Pablo II, celebró hoy, sábado, su onomástica recibiendo en audiencia especial al Sacro Colegio Cardenalicio.

La Iglesia Católica conmemora en esta fecha a San Carlos Borromeo, cardenal obispo de Milán en el siglo XVI.

Durante la audiencia, el decano del Sacro Colegio, cardenal Carlo Confalonieri, felicitó al Pontífice en su nombre y en el de todos los miembros del Colegio.

El Papa Wojtyla, por su parte, pronunció un discurso de salutación a los cardenales y recordó a San Carlos Borromeo, su vida y su obra, así como a diversas personas que llevan el nombre de Carlos.

CONFIRMADOS OTROS TRES CARDENALES DE CURIA

Ciudad del Vaticano, 4. (Efe). — Otros tres cardenales fueron confirmados hoy en sus cargos de Curia por el Papa Juan Pablo II: Sergio Pignedoli, Opilio Rossi y Bernardin Gantin.

Dicha confirmación se produjo de forma indirecta: recibidos en audiencia por el Pontífice, la nota oficial que da cuenta del encuentro, informa de nombres y cargos curiales.

El cardenal Pignedoli es presidente del Pontificio Consejo para los Laicos y del Comité para la Familia.

El cardenal Opilio Rossi es presidente del Pontificio Consejo para la Pastoral de la Familia.

El cardenal Gantin es presidente de la Pontificia Comisión «Justitia et Pax» y del Pontificio Consejo «Cor Unum».

También recibió en audiencia hoy, sábado, al Prefecto de la Congregación para los Obispos, cardenal Sebastiano Baggio, confirmado, de la misma forma, recientemente.

LA IMAGEN DEL PAPA EN LA T.V. CHINA

Pekín, 4. — (Efe). — Por primera vez desde hace muchos años se vio en la televisión china la figura del Papa.

Ocurrió anoche aquí, en el noticiero de las 19,00 horas (12,00 h.e. de hoy).

Se trataba de una misa, la bendición a los cardenales y su posición en la Plaza de San Pedro, bendiciendo a las masas.

Los comentarios se refirieron al nuevo dirigente de los católicos en todo el mundo y fueron respetuosos.

Las imágenes duraron, aproximadamente, dos minutos.

# RECUERDO Y HOMENAJE A LOS DEFENSORES DE GERONA



(Viene de primera página)

nutrida comisión de las Fuerzas Armadas de guarnición en Gerona, y una representación del Cabildo Cathedral encabezada por el Deán, doctor Taberner. Tras la Santa Misa en la que se glosó la esperanza cristiana en la Resurrección, se rezó un responso ante las tumbas del general Alvarez de Castro y

las Heroínas de Santa Bárbara, comendándose por las autoridades, coronas de laurel ante las mismas. Durante la ceremonia, al lado de la epístola estuvo colocada la histórica bandera de Ultonia, con la que se glosó la esperanza cristiana en la Resurrección, se rezó un responso ante las tumbas del general Alvarez de Castro y

del Gobierno Civil, señor Perales, en representación de la primera autoridad civil; Gobernador Militar accidental; diputado señor Boada Vila, por la Corporación provincial; también se hallaba presente el Consistorio Municipal, así como una

# ARTES

## Guía de exposiciones para este fin de semana

Ofrecemos una pequeña guía artística para hoy en nuestra ciudad con las novedades más destacadas tras nuestro último comentario crítico, así como aquellas exposiciones a destacar en las comarcas:

— Galería LA GABIA (calle Minall, 4). Obra caligráfica del barcelonés A. Oliver Ferrer. Interesante y singular exposición en la agradable galería del corazón de Gerona. El dibujo ad-

quiere merced a la maestra pluma de Oliver Ferrer, singulares encantos. Debe verse. (Exposición hasta el 16 de noviembre). — Galería «LA ARTISTICA» (calle Santa Clara, 37). Como novedad los óleos de Pere Salleras. Temática general: las comarcas gerundenses. Buen conocedor de la técnica y fiel a una plástica sobria y figurativa de gran corrección y calidad, se equilibra con los dibujos de Buenaventura Anson que se exhiben también en la propia doble galería. Uno de los valores más sólidos e interesantes de nuestro arte. Atención a esta firma.

calefacción industrial con THERMOBLOC. Con garantía. Ideal para grandes industrias, garajes, cines, iglesias, pabellones deportivos, secaderos y granjas. Funciona por fuel-oil, gas-oil, gas, etc... EN CATALUÑA UNION INGENIEROS JOVER GRAU. Vía Layetana, 17-29. Tel. 310.35 09 BARCELONA - 3

EXPOQUIMIA - STAND 709

— PALAU DE CARAMANY (Subida Santo Domingo, 1). Hasta el día 17, una gran selección de artistas catalanes de finales del pasado siglo y principios del actual. Pintura para invertir con algunas obras realmente interesantes. Recomendamos los autores de l'Escola d'Olot.

— Galería SANT JORDI (calle Norte). Hasta el día 9, óleos de Josep Perpinyà. En un pletórico momento creativo y con un tema dominante: nuestra ciudad. Perpinyà, trabajador infatigable, leal a su vocación y con una de las más brillantes trayectorias en las jóvenes generaciones gerundenses ofrece una de las mejores selecciones de su obra. Debe verse.

— SALA MUNICIPAL (Rambla). Obra reciente de Bosch Martí. En su agitado mundo que parece más una especie de manifestación a través de la pintura, no deja de ser un singular exponente de este curioso personaje.

— CASA DE CULTURA: Colectiva de buena parte de las obras que concurren al anual concurso de arte de la Diputación. Ocasión para hacer examen de buena parte de la plástica catalana contemporánea.

— CAST GALLERY (calle Huerfanas). Obra reciente de Gloria Morera. Un interesante momento de esta activa artista que ha inaugurado esta galería. Recomendamos por su singularidad, la escultura.

— GALERIA «3 i 5» (calle Oliva Prat). Obra abstracta de Argimón. Una fidelidad a esta tendencia que mantiene también la línea de esta galería. Interesante muestra para los que gusten de esta tendencia.

— FONTANA D'OR. Mostra d'Art de les Comarques de Girona. Anual balance del momento artístico de nuestros hombres y mujeres dedicados al arte. Debe visitarse con calma, pues permite tomar el pulso muy directamente a la realidad artística de Gerona.

— COMARCAS OLOT: Oleos de Ricard Reix, en la sala Francesc Armengol. Oleos de Joan Ponc en «Les Voites», esculturas de Rosa Serra en la «Sant Lluc».

— STA. COLOMA DE FARNERS: Oleos de Clavera Mayá, en la Galería d'Art Farners.

— SANT JOAN DE LES ABADESES: Oleos y dibujos de Xavier Blanch en la «Sant Pol».

PROXIMO SABADO, DIA 11 PLAYA DE ARO: DEL 11 AL 19 DE NOVIEMBRE GRAN LIQUIDACION DE MUEBLES LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO COMEDORES: CLASICOS — MODERNOS — MURALES — COMPONIBLES DORMITORIOS: CLASICOS — MODERNOS — MATRIMONIO — JUVENIL — LITE-RAS — CAMAS NIDO — PLEGABLES TAPICERIA: SOFAS CAMA — TRESILLOS — MODULOS — RINCONERAS CORTINAS: TELA A METROS — CONFECCION — INSTALACIONES — COLCHAS A JUEGO — RIELES KIRSCH — HIERRO — MADERA GUARDAMOS SU COMPRA - ENTREGAS A TODA CATALUÑA MUEBLES ATERCO, S.A. Ctra. Sta. Cristina Km. 5. — Telf. 81 73 30. — PLAYA DE ARO Domingos, días 12 y 19 abierto todo el día MUEBLES PINELL Ctra. a Sant Feliu de Guixols (lado night club PACHA) Telf. 81 73 22. — PLAYA DE ARO ESPECIALIDAD EN: MUEBLE DE CAÑA MANAU PARA INTERIORES (TRESILLOS — COMEDORES — DORMITORIOS — MUEBLE AUXILIAR) MUEBLE MODERNO NATURAL TAPICERIA MODERNO Y FUNCIONAL CORTINAS (AMPLIA GAMA — TELAS — INSTALACION)

# Las empresas gerundenses podrán incorporar radio-telefonos móviles

Por primera vez en el Certamen Agrícola y Comercial, se han exhibido radio-telefonos al servicio de las comunicaciones móviles privadas, y gracias a una industria gerundense que lo pone a disposición de las empresas que lo precisen: Solá Electrotécnica de La Bisbal, se ha presentado en el Certamen de Gerona con todo el dinamismo de su juventud, y pone al servicio de las empresas gerundenses de construcción, transportes, inmobiliarias, taxis, agencias, etc., un sistema de radio-telefónico que permite enlaces de gran comodidad y prácticamente cubriendo todas las comarcas, dada la efectividad de

los aparatos y sistemas de que se dispone. El radio-telefónico Teitronic, permitirá enlazar en gran radio de acción a cuantos se decidan a incorporar para la mayor efectividad de sus empresas este sistema de radio-telefónico móvil. El señor Solá es radioaficionado, por tanto con una larga experiencia en este campo de las comunicaciones y se pone a disposición de cuantos estén interesados en incorporar estos sistemas de radio-telefónico para la mayor efectividad de sus empresas, en el stand del Certamen Agrícola y comercial o bien en su establecimiento de La Bisbal, calle Coll i Vehí, 23, teléfono 640894.

# FUEGOS ARTIFICIALES



Y el fuego. El hombre empezó a ser de verdad cuando encontró la primera chispa, la primera llama. Con el fuego, el hombre empezaba a dominar a esa tierra sobre la que vivía. Con el fuego, después, el hombre siguió dominando dificultades, se sintió más protegido, tenía más posibilidades para vivir.

Junto a la hoguera, el hombre ha hecho su historia. El calor le ha dado vida, la llama ha purificado sus alimentos. Con el fuego, el hombre se defiende, el hombre ataca. Es la compañía de la claridad.

Esta tarde, como punto final de esta semana de ferias, el hombre volverá a encontrarse en torno al fuego. Esta vez un fuego de artificio. Un fuego orlado de colores que el hombre ha sabido encontrar. Y junto a la luz y el color, el ruido, la explosión. Hay que anunciar a todos que se acaba, igual que se anunciaba lo que empezó.

Los fuegos artificiales tienen la belleza de lo efímero. Son algo así como las flores que son bellas, no sólo porque lo son, sino porque en seguida dejan de serlo. Es el momento lo que vale. Son esos segundos en los que el cielo oscuro va tomando tonalidades momentáneas. Unos segundos rojos, azules, verdes, blancos o amarillos. La ilusión, la belleza de los fuegos artificiales, no está en verlos, sino en imaginarlos. Lo que vale no es la presencia, sino el recuerdo. Es la seguridad de que lo que va a venir será siempre más bello que lo que acabamos de ver, con la confianza de que lo que vimos seguirá siendo hermoso.

¿Qué dura el color? Segundos. ¿Pero es que dura más nuestra vida? ¿O nuestras ilusiones? ¿O —si quieren— nuestras realidades? No importa la duración, importa la intensidad. El fogonazo. La explosión.

Para nosotros, los fuegos artificiales son lo más hermoso de todas las ferias. Lo mejor se guarda siempre para el final. Y debe serlo, porque si hubiera otra cosa mejor, ya los hombres lo hubieran cambiado. Pero no la hay. Y así se sigue. Y se seguirá.

No. No se quema el dinero que valen los fuegos. El dinero se quema en otras cosas. Desgraciadamente la ilusión, la alegría, hay que pagarla.

Por lo menos, con los fuegos artificiales, nos obligan a levantar los ojos del suelo y mirar hacia arriba. Por lo menos habrá unos minutos en que los niños, los mayores, los hombres y las mujeres estarán absortos, juntos, esperando el ruido y el color. Y en las retinas nos quedarán las imágenes fugaces de un bello y ya muerto momento...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL

## INDRETS DE GIRONA

# LA PLAÇA DELS APOSTOLS

Un dels indrets de Girona de més prestància monumental és la Plaça dels Apostols, situada davant la porta de migdia de la Catedral.

Aqueixa gran plaça, en realitat, no té cap nom oficial i jo diria que ni tan solament no és cap plaça pública. És un clos pertanyent a la Catedral perquè fou un cementiri de la susdita església. Encara hi resten algunes lloses sepulcrales distribuïdes çà i llà; però abans de l'any 1968 les llambordes ocupaven tot l'espai contigu a la portalada dels Apostols. L'Ajuntament, presidit llavors pel batlle senyor Bonet, va realitzar una restauració de l'indret, que jo considero modèlica. Ara els diferents nivells marquen ben bé les tres zones de la plaça. La que està a l'esquerra mirant a la Catedral, és la coberta d'una cisterna seca que avans alimentava la font de la Mare de Déu de la Pera. El brocal que veieu al mig va ser reconstruït a l'any esmentat per a substituir un altre d'antic que era molt deteriorat. La fotografia mostra el deplorable estat de la plaça abans de la restauració de l'any 1968.

La zona central era pròpiament un cementiri; les lloses desiguals, desnivellades i trencades oferien un aspecte desagradable i eren in-

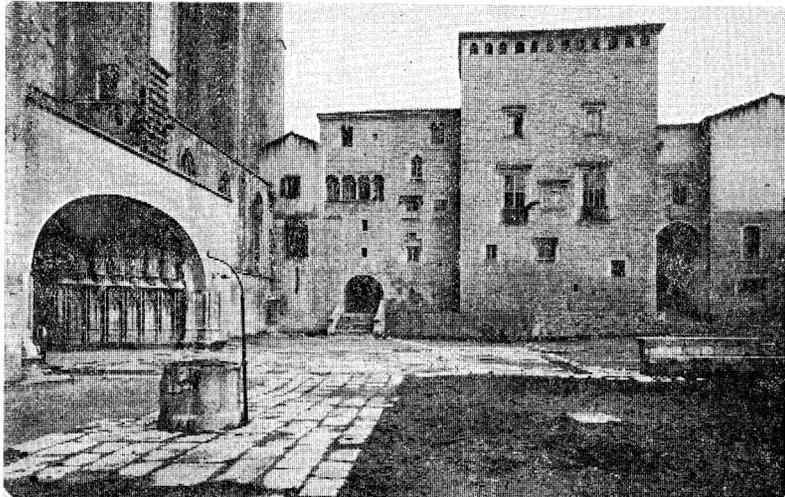
còmodes per als peus. Foren retirades les lloses que no tenien cap inscripció o aquesta era esborrada i el paviment fou igualat.

La zona oriental, que toca al palau episcopal, havia es-

bisbe Cartanyà; al Sud hi ha la casa que fou palau de l'Ardiaca Major, i a l'Oest hi ha l'edifici que fou carnisseria del Capítol —una cooperativa del clergat de la Catedral— i la «Pla Almoina del

que la gent va anomenar Plaça dels Apostols.

El nom més antic que es troba enregistrat és el de «cementiri». «Cementiri inferior», «cementiri major» i «carner del marrec», aquest



terreny en pendent, del qual es conservava una terrassa que la gent aprofitava per a contemplar a pleer la tornada de les processons en els dies de gran solemnitat. El terreny fou rebaixat, els fonaments del Palau Episcopal foren renovats i reforçats. El nivell antic queda indicat per l'esglaió que forma la paret a l'alçada d'un home. Ara és una parada de cotxes que en dies solemnes es reserva per a la autoritats assistents al culte de la Catedral.

El carrer per on hom hi puja té el nom de Pujada de la Catedral i en l'últim tram es confon amb la mateixa plaça.

La plaça i la pujada que, dem emmarcades per quatre grans edificis de gran categoria monumental i artística. Al Nord té la Catedral amb el campanar i el portal dels Apostols; a l'Est hi ha el palau episcopal i la volta que dona pas al carrer que ve a l'Àbiss, ara anomenat del

Pa de la Seu, ara Delegació del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya i Balears. De cadascun d'ells hom podria escriure un llibre voluminós extraient les principals notícies documentals conservades en el Arxius.

L'existència d'un espai lliure en aquest indret és antiquíssima i segurament data del temps de l'emperador August, en el qual hi havia ací un temple dedicat al culte de Roma i d'August; a aqueix temple va succeir, en temps dels visigots, una església cristiana entorn de la qual va fer-s'hi el cementiri; al començament del segle onzè fou aïcat un altre temple romànic de tres naus dotat d'una porta en aqueix mateix indret; i d'ençà del segle catorzè hi ha el portal dels Apostols, les estàtues dels quals, amb tot, no hi foren col·locades fins al segle quinzè. A la centúria següent hom hi va fer una gran plaça

últim degut segurament al fet d'enterrar-s'hi amb preferència els cossos d'infants.

Des de l'any 1381 consta que hi havia allà un lloc cobert destinat a taller dels picapedrers que treballaven a l'Obra de la Seu. Tenia el nom de lògia o lotja, el qual en el català antic, mancat de normes ortogràfiques, ve escrit amb les grafies de loya, loga, logue i belloga. Sobre el sòl s'hi feia una crosta de pols i pedruscall, anomenada «crespel», que a vegades calia netejar amb una bèstia.

En aquell temps, al mig de la plaça actual hi havia una illa de cases reservades al clergat de la Catedral. Un document de l'any 1066 ja cita unes cases situades «en lo cementiri». Aquest era també un passatge que, devallant del Portal de Sant Cristòfol, travessava després les cases on hi ha el Col·legi d'Arquitectes i acabava al carrer de la Força.

Fou a l'any 1527, quan el capítol catedral va decidir d'enderrocar aquelles cases, ampliar així el cementiri i convertir-ho tot en una gran plaça. Foren construïdes les escales d'accés i contenció per la Pujada de la Catedral; fou nivellat el sòl i fou construïda la gran cisterna que alimentava la font de la Mare de Déu de la Pera.

Encara hom havia projectat de fer una font monumental o un brollador al mig de la plaça, de manera que l'aigua, sortint en raig vertical, anés caient al voltant en unes piques circulars fent successives cascades i desapareixent després vers la cisterna i la Font de la Mare de Déu de la Pera. Calgué desistir d'aqueix projecte perquè l'aigua va escassejar després del repartiment de l'aigua amb el convent dels Pares Predicadors.

Així el Capítol Catedral va regalar a la ciutat de Girona una plaça que encara avui constitueix un dels indrets més bells i atractius de Girona.

JAUME MARQUÈS I CASANOVAS

## La ciudad hoy

### SANTORAL

#### H O Y

San Galación.  
MAÑANA  
San Severo.

#### FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10,30 noche)  
FARMACIA NOGUERA  
Calle Rutlla, 95.  
FARMACIA CIURANA  
Calle Abeuradors, 2 (Plaça del Vj).

#### TURNO DE URGENCIA

(De 10,30 noche a 9 mañana)  
FARMACIA NOGUERA  
Calle Rutlla, 95.

#### Mañana, lunes

FARMACIA BORRELL  
Calle Carmen, 123.  
FARMACIA GAY  
Calle Balandrau, 5 (Santa Eugenia).  
FARMACIA GAIRIN  
Calle Norte, 22.

#### TURNO DE URGENCIA

(De 10,30 noche a 9 mañana)  
FARMACIA BORRELL  
Calle Carmen, 123.  
FARMACIA GAY  
Calle Balandrau, 5 (Santa Eugenia).

#### DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Avisos: Calle Santa Clara, 23  
Teléfono 20 00 12.  
Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana del día siguiente.

Días laborables: de 5 tarde a 3 mañana del día siguiente

#### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL	20 45 26
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAFICO	20 13 81
POLICIA ARMADA	20 16 37
BOMBEROS	20 00 80
TELEGRAFOS	22 20 00
CRUZ ROJA	20 04 15
AMBULANCIAS GIRONA	21 50 50

## CUPON PRO CIEGOS



Lorenzana, 45 T. 208 206

BANCO OCCIDENTAL GIRONA

## Programas de Televisión y Radio

### HOY, DOMINGO

**Matinal:**  
9,15 Carta de ajuste: Preludios e intermedios de zarzuelas.

9,30 Apertura y presentación.  
9,31 Hablamos: Programa informativo dedicado a los sordomudos.

10,00 El día del Señor.  
Santa Misa.

10,45 Concierto.  
11,45 Gente joven.

12,30 Sobre el terreno.

**Sobremesa:**  
14,00 Siete días.

15,00 Noticias.  
(Primera edición).

15,20 «Fantástico».

20,00 «El muchacho de la burbuja de plástico (1977).  
Director: Randal Kleiser.  
Intérpretes: John Travolta, Gynis O'Connor, Diana Hyland, Karen Morrow y Robert Redd. (Color).

**Noche:**  
22,00 Noticias.  
(Segunda edición).

22,20 Grandes relatos.  
«Yo, Claudio El presagio de las águilas».

23,10 625 líneas.

23,50 Últimas noticias.

24,00 300 millones.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

**U H F**  
18,00 Carta de ajuste:  
Ray Charles.

18,30 Presentación y avances.  
18,31 Panorama musical.

19,00 Concierto: Obras de Jiménez, Falla y Beethoven.

20,00 Filmoteca TV:  
«Buscando la felicidad».

21,45 La danza: Twardowsky.

22,30 A fondo.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

**PROGRAMA DEL CIRCUITO CATALAN**  
Segundo programa:  
18,00 Carta d'Escudella. (Repetición del sábado, día 4).

**MAÑANA, LUNES**  
**Sobremesa:**  
13,45 Carta de ajuste: Cuarteto num. 2. de Juan Crisóstomo Arriaga.

14,00 Apertura y presentación.  
14,01 Avance Telediario.

14,05 Programa regional simultáneo.

14,30 Gente hoy.

15,00 Telediario.  
(Primera edición).

15,35 Hora 15.

15,45 Novela (Cap. I de V).  
«Pepita Jiménez», de Juan Valera.

16,15 Despedida y cierre.

### Tarde:

18,45 Carta de ajuste: Sonidos Ezequial Palencia.

19,00 Apertura y presentación.  
19,01 Avance Telediario.

19,05 Un globo, dos globos, tres globos. Telefilme: «Niños a la deriva».

20,00 Nombres del ayer.

20,30 Estudio estadio.  
(Actualidad deportiva).

**Noche:**  
21,30 Telediario.  
(Segunda edición).

22,05 Baretta: «Doble identidad».

23,00 Programa informativo:  
El estado de la cuestión.

23,30 Últimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

**U H F**  
19,00 Carta de ajuste: Nuria Feliu y «Los Guacamayos».

19,30 Presentación y avances.  
19,31 Polideportivo.

20,00 Redacción de noche.

20,30 Revista de cine.  
21,45 Más allá.

22,30 Programa informativo.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

**PROGRAMA DEL CIRCUITO CATALAN**  
Primer programa:  
13,15 Carta de ajuste.  
«Feliu i Albert».

13,30 Crónica deportiva (color).  
Revista de actualidad deportiva catalana en general y, preferentemente relativa a la jornada del domingo anterior. Editor y presentador: Domènec García. Realizador: Rafael Martín.

14,00 Crónica (color). Informativo de RTVE en Cataluña. Editor y presentador: Ricard Fernández Deu. Realizador: Josep Sardà.

16,15 Cita a mitja tarda. Espacio dedicado fundamentalmente a la mujer. Editor José María Durán.

**EN L'ESCALA**  
Antes de comprar un chalet, apartamento, terreno o local comercial, consulte a Fincas Martí, Carretera Montgó, delante Campamento Militar, Teléfono 77 07 67. Los mejores precios y siempre las mejores condiciones.

**Suscríbese a LOS SITIOS**

### Realizador: José Luis Monforte.

17,30 Català amb nosaltres. Curso de lengua catalana. Editora y presentadora: Rosa Victoria Gras. Realizador: María Muxart.

23,00 Segundo programa:  
Crónica 2. Informativo de última hora. Editora: Carme Páez. Presentadores: Carme Páez y Lluís Prunedà.

### «LA VOZ DE GERONA»

8,00 Bon dia, Girona!  
8,05 Feliz despertar.  
9,00 Escenario lírico.  
10,00 Motor.  
10,35 A 60 minutos por hora.  
(Programa deportivo e informativo).

11,00 España en un Seat.  
11,50 Cont. a 60 minutos por hora.

13,30 Panorama.  
14,00 Diario hablado de RTVE.

14,30 Bones Fires, gironins.  
15,00 Discos dedicados.  
15,30 Tarde festiva.  
16,30 Domingo deportivo español.

19,30 Caravana de amigos.  
20,00 Santo Rosario.  
20,30 Cont. Caravana de amigos.

21,00 Bailables.  
21,30 Iberoamérica.  
22,00 Diario hablado de RTVE.  
22,15 Pentagrama.  
23,05 Nocturno.  
24,00 Sumario y cierre.

### RADIO GIRONA EAJ 38

7,00 Apertura.  
7,05 Buenos días con música.  
8,15 Retransmisión de la Santa Misa desde la iglesia de las religiosas cistercienses de Salt.

9,00 Temas de hoy.  
9,10 Veus i cançons.  
10,00 Musical.  
11,00 España en un Seat.  
11,55 Escucha como quieras. (SER).

12,00 El gran musical. (SER).  
13,00 Los pinchadiscos. (SER).

13,15 Musical.  
14,30 Informativo SER.  
15,00 Disc-Jockey.  
16,30 Carrusel Deportivo. (SER).

19,00 Pista de baile.  
20,35 Stadium. Noticiero futbolístico gerundense.  
21,00 Musical.  
22,00 Informativo. (SER).  
22,15 Canciones de otro tiempo. (SER).

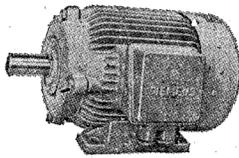
22,30 Dominical deportes.  
23,30 Hora 25. (SER).  
1,00 Cierre.

## OCASION

POR NO PODER ATENDER VENDO

Acreditada industria láctea. REQUESONES, QUESO FRESCO. Marca Registrada. Completamente legalizada y trabajando. Sin personal.  
ESCRIBIR AL N.º 199 DE LOS SITIOS.

## SIEMENS



Distribuidores oficiales

## COMERCIAL ELECTRICA GERONA, S.A.

Rda. Fernando Puig, 15. - Tel. 203204 - GIRONA



## NEUS COLLS i PUJADES

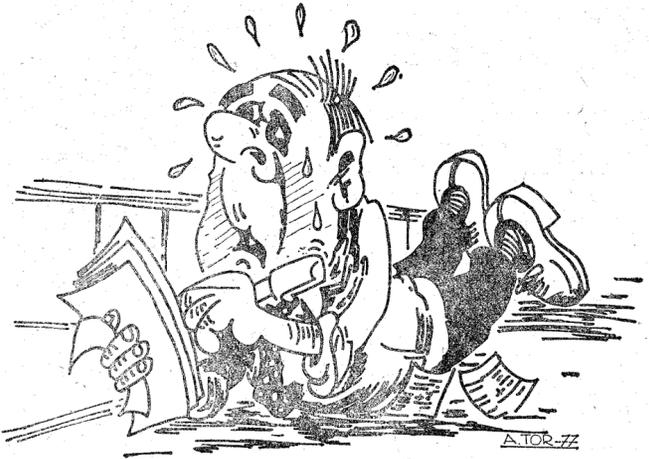
qui morí a Granollers de Rocacorba, el dia 4 de novembre del 1978, a l'edat de 62 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica.

A. C. S.

Els seus afligits: espòs: Rossend Puig; fills, Martí, Francesc i Joaquim; filles polítiques, Angelina Collell, Conxita Ribas i Angelina Fontanella, i família tota, en participar a llurs amistats tan sensible pèrdua vos inviten a la Missa Exequial que en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui, dia 5, a les 11,30 del matí, a l'Església Parroquial de Granollers de Rocacorba, pel qual acte de caritat cristiana vos quedaran mol agraïts.

Granollers de Rocacorba, 5 de novembre del 1978

NO PIERDA EL TIEMPO ECHANDO CUENTAS, NOSOTROS LAS HACEMOS POR VD.



VENGA A PREUST UNITS

Calle Bassagoda, 3 (Sta. Eugenia) Calle Bonastruch de Porta, 27 Calle Carmen, 6 Carretera Barcelona, 168 Calle Travesía de la Creu, 13 Avenida Jaime I, 8 Calle Cantábrico s/n. (Hermanos Sábat)

GRAN OFERTA

Table listing various food items and their prices, including tomatoes, beans, and oils.

NO OLVIDE. AHORA EN CALLE BASSAGODA, 3 (Santa Eugenia)

LISTAS DE BODA

Carnet de Ferias

Advertisement for Bosch and Blaupunkt services, featuring logos and contact information for Electromovil Gerunda, S.A.

ACTOS Y FESTEJOS CIVICOS. A LAS 8.— Concurso de Pesca en el río Oñar... A LAS 9.30.— En el Club de Ajedrez Gerona... A LAS 10.— En la piscina de Sant Ponç del G.E. y E.G....

ACTIVIDADES PARA HOY DE LOS TESTIGOS DE JEHOVÁ. Programa de actos para hoy, domingo, en el Salón del Reino de los Testigos de Jehová... A LAS 11.30.— En el Estadio de la Juventud...

MERCADO SEMANAL

Tomó posesión el nuevo veterinario

Ayer tuvimos el gusto de saludar al nuevo veterinario, señor Serdá, el cual ha venido a totalizar la terna que le corresponde por su categoría al Matadero gerundense... Gallina, de 60-65 pesetas k-v. Conejos, de 155-160, id.

Torras Hostench, S.A.

SINDICATO DE OBLIGACIONISTAS DE TORRAS HOSTENCH, S.A. SERIE F. EMISION 1978. En cumplimiento de lo que disponen los artículos 125 de la Ley de Sociedades Anónimas...



URVISA PARQUE DE MONTJUICH

Table with meteorological data for Gerona Capital and Parque de Montjuich, including temperature, wind, and humidity.



PUENTE DE LAVADO del SERVICIO ESTACION PARQUE DE MONTJUICH al servicio de los automovilistas



Advertisement for D'EMILI TRIADU i BENET, Gestor Administratiu, announcing the death of a client and offering funeral services.

Advertisement for Don EMILIO TRIADU BENET, Rogad a Dios en Caridad por el Alma, announcing the death of a client and offering funeral services.

Suscríbase a LOS SITIOS

# FEDERICA MONTSENY, A "LOS SITIOS"

## "La República defraudó nuestras esperanzas de revolución"

### "No somos partidarios de la violencia, que no es sino el recurso de los débiles"

El cuerpo cansado. La inteligencia, despierta. La voz, con fuerza. Casi ochenta años. Federica Montseny está en Olot. Un miting de la CNT-AIT la ha llevado a La Garrotxa. Hablamos con ella en casa de Joaquín Guillel, otro militante.

—Sólo diez o quince minutos. Nos esperan para el miting los compañeros.  
—Federica, ¿con ganas de luchar?  
—Las ganas de lucha, siempre. Hasta la muerte.

—¿Qué pasó, Federica, para que esa revolución quedara abortada?  
—Pues que la República, en la que habíamos puesto nuestra ilusión, defraudó. Se tenían que haber hecho muchas cosas y no se hizo nada. Problemas de agricultura.

Y ha habido temor y miedo, porque fueron muy castigados... Pero seguimos adelante.

—Si me permite quiero decirle que hemos leído que los hombres de la CNT fueron muy radicales, muy violentos, pero también que ninguno de ellos se enriqueció y que muchos murieron en la lucha. ¿Estamos en lo cierto?  
—Mire usted. Durante muchos años hemos sido el chivo expiatorio. Todo lo que pasaba se hacía recaer sobre las espaldas de la CNT. En cuanto a lo de la violencia tengo que decirle que no somos partidarios de ella. Yo dije hace



Un momento del mitin de ayer en Olot, organizado por CNT-AIT. (Foto Pablito)

## CINES

### CINEMA MODERN

Pot ser que no vegi moltes pel·lícules, però la que no pot deixar de veure i picar de mans és:

#### ENCUENTROS EN LA TERCERA FASE

Sessions no continues  
Passades, 4, 7 i 10 nit

No hi haurà venda d'entrades amb anticipació.

La taquilla es tancarà en començar la pel·lícula i no s'obrirà fins mitja hora abans de començar cada sessió.

Aconsellada per a tots els públics.

### TEATRO ULTONIA

#### GREASE

Con John Travolta y Olivia Newton-John

Horario: 3,30, 5,55, 8,20 y 10,45.

#### LA HISTORIA Y VIDA EXTRATERRESTRE

Horario: 3, 5,25, 7,50 y 10,45.  
Programa autorizado para mayores de 14 años.

### SALON GRAN VIA

#### AVUI DARRER DIA

#### EL DIABOLICO TRIANGULO DE LAS BERMUDAS

John Huston

#### CAPRICORNIO UNO

Telly Savalas y O. J. Simpson  
Para mayores de 14 años

### TEATRO ALBENIZ

(Entrada provisional por la calle de Real Fontclara)

#### LA ULTIMA ORGIA DE LA GESTAPO

#### EL HOMBRE QUE MATO A BILLY EL NIÑO

Peter Lee Lawrence

Para mayores de 18 años

### COLISEO IMPERIAL

#### AVUI GRAN ESTRENA

#### EMMANUELLE Y CAROL

Raquel Evans

#### MUJERES ENCARCELADAS

Mercedes Carreras

Para mayores de 18 años

### CATALUNYA 1

#### LA ESCOPETA NACIONAL

Un film de Luís G. Berlanga

amb J. L. López Vázquez, Mónica Randall, Bárbara Rey, «Saz», Amparo Soler Leal, Antonio Ferrandis.....

Una pel·lícula ferocement divertida.

Horari: 4,15 - 6,15 - 8,15 - 10,15

Majors de 18 anys.

### CATALUNYA 2

#### BOTAS DURAS, MEDIAS DE SEDA

Un film de Don Taylor

amb Lee Marvin, Oliver Redd, Robert Culp i Elizabeth Ashley.

El «Western» més violent i més divertit de tots els temps.

Horari: 4,10 - 6,10 - 8,10 - 10,10

Majors de 18 anys i menors acompanyats

### CINEMA ORIENT

#### Avui, darrer dia

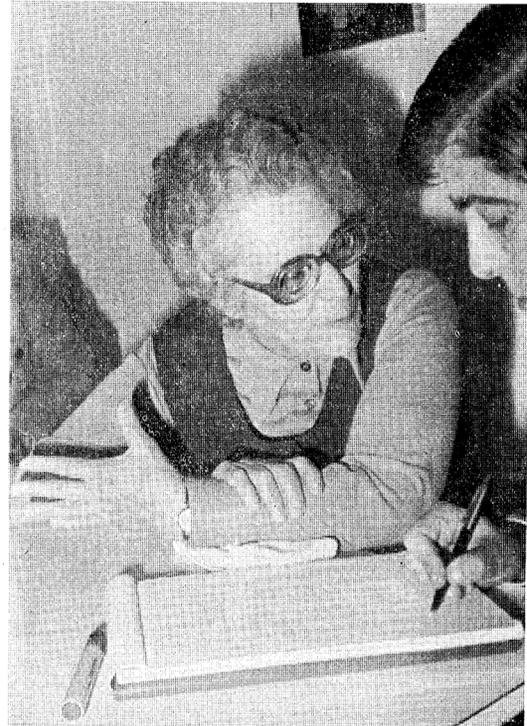
#### CARNE APALEADA

Un film de Javier Aguirre. Amb Esperanza Roy i Bárbara Rey.

Horari: 4,10 - 6,10 - 8,10 - 10,10

Pel·lícula qualificada «S».

Per a majors de 18 anys.



Federica Montseny, durante sus declaraciones a LOS SITIOS. (Foto Pablito)

De verdad que impresiona la vitalidad de la voz y las manos de esta mujer.

—Su revolución, esa revolución de que usted continuamente habla en sus conferencias y escritos, ¿cómo está?  
—¿La revolución? Sigue pendiente. Desde hace muchos años. Tenía que haberse hecho en 1931. Se empezó. Pero en 1936 nos la liquidaron. Por eso seguimos luchando. Por esa revolución que queremos.

ra, de industria, de cultura, de sanidad... Había que hacerlo y no se hizo. Y lo que es más grave, todavía siguen pendientes todos estos problemas...

Habla de prisa. A borbotones. Es segura y firme en sus convicciones. A sus casi ochenta años parece imposible que pueda ser así.

—Nosotros no vivimos esa época. Pero hemos leído, hemos estudiado. En aquellos años 30, la CNT tenía millón y medio de afiliados en toda España. En Cataluña se alcanzó el cuarto de millón. Prácticamente se quintuplicaba a otros grupos como UGT por ejemplo. La realidad es que ahora CNT no tiene esos militantes. ¿Qué ha pasado? Contesta rápida, sin esperas.

—Pues ha pasado que nos fusilaron a casi doscientos mil militantes. Y ha pasado que marchamos exiliados alrededor de quinientos mil. Y ha pasado una apisonadora de cuarenta años de dictadura. Y todo eso se paga.

—Y la revolución, esa revolución que ustedes desean, ¿quién la debe hacer? ¿quién la debe plantear? ¿Los sindicatos? ¿Los partidos políticos?

—No. No. Es el pueblo el que tiene que hacer la revolución. El que debe darse cuenta de su poder. El que debe encontrarse con su conciencia. Está claro que la revolución la debe hacer el pueblo.

—Y esa revolución, ¿cómo tiene que ser?

—Una revolución completa. Una revolución cultural, social, económica, política.

—Vamos a suponer, Federica, que para lograr la revolución hay que hacer cien kilómetros. ¿dónde estamos ahora? ¿Estamos en el kilómetro cero?

—No. Por descontento que no. Todo lo que se ha hecho, todo lo que se ha luchado no está perdido. Las experiencias quedan. Sobre todo las experiencias conseguidas en Cataluña entre 1936 y 1939.

—Creemos entender que la CNT, en aquellos años, estaba centrada mayoritariamente en Cataluña y Andalucía. ¿Es cierto?

—Sí y no. Es cierto que mayoritariamente sí estaba CNT fuertemente arraigada en Cataluña y Andalucía. Pero también lo estaba en Asturias, en las dos Castillas...

—¿Y ahora?

—Ha habido mucho cambio, las situaciones son distintas. Yo diría que estamos más expandidos. En algunas zonas, concretamente en Andalucía, se ha producido ese fenómeno del que le hablaba antes.

## Teatre ULTONIA

Degut a la bona acollida que ha dispensat el públic gironí a la millor pel·lícula musical de l'any, ens plau assabentar que el film d'en John Travolta i Olivia Newton-John seguirà projectant-se.

### FINS EL PROPER DIA 12!

John Travolta Olivia Newton-John



## GREASE

JOHN TRAVOLTA OLIVIA NEWTON-JOHN "GREASE" STOCKARD CHANNING

Per a majors de 14 anys

## CALA AIGUABLAVA

### TORRE 5 HABITACIONES

#### 1.ª LINEA DE MAR

Nueva. Impecable. 3 baños, salón-biblioteca, grandes terrazas sobre el mar, piscina 10 x 8, bodega, garage. Todo pavimento de gres catalán, etc. Precio T. 1.730.000 y 4 y 8 años de Fac. Ent. 320.000.

Informes: Sr. Roger. Mando fotos. Tel. (93) 207 18 58. de BARCELONA.

## LOTERIA NACIONAL

### 16 millones de pesetas al número 47.074, primer premio del sorteo de ayer

Madrid, 4. (Efe). — En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, el primer premio de 16 millones de pesetas ha correspondido al número 47.074, vendido en Plasencia.

Aproximaciones de 800.000 pesetas cada una al anterior 47.073 y al posterior 47.075.

Centenas de 20.000 pesetas a los números 47.001 al 47.100, excepto el número 47.074 (primer premio).

Premios de 20.000 pesetas a los terminados en 74.

Reintegros de 2.000 pesetas a los terminados en 4.

Reintegros de 2.000 pesetas a los números terminados en 6.

Segundo premio de 8 millones de pesetas al número 04063, vendido en Marchena, Petrel, Bilbao, Barcelona, Jerez, Algeciras, San Sebastián, Madrid, Véllez-Málaga, Pontevedra y Reus.

Aproximaciones de 400.000

pesetas cada una al anterior 04062 y al posterior 04064.

Centenas de 20.000 pesetas a los números 04001 al 04100, excepto el 04063 (segundo premio).

Tercer premio de 4 millones de pesetas al número 19.908 vendido en Valencia, Caspe, Jerez de los Caballeros, Bilbao, Manresa, Piedrabuena, Almonte, Madrid, Burlada, Santander, Alagón y Arcos de la Frontera.

Aproximaciones de 241.000 pesetas cada una al anterior 19.907 y posterior 19.909.

Centenas de 20.000 pesetas a los números 19.901 al 20.000, excepto el 19.908.

Premio de 200.000 pesetas a los números terminados en 8.220 y 4.341.

Premio de 20.000 pesetas a los números terminados en 734 857 761 963 756 688 784 797 630 353 905 072 985 092 286.

hemos sido fuertes, hemos movido masas. Sólo hemos usado de ella en las dictaduras. Pero es en esas ocasiones no hay otro remedio. La violencia es el recurso de los movimientos minoritarios. Es el recurso de Irlanda y quién sabe si del pueblo vasco...

—Federica, ¿se atrevería, en pocas palabras, con un esbozo de lo que es ahora, en estos momentos, y para usted, el país?

—Es muy largo el tema, pero vamos a intentarlo. Mire. La tragedia de nuestro país es que, después de cuarenta años de dictadura, de la entrada del turismo y de las mil consecuencias de la propia dictadura se nos ha llevado a la materialización. La gente sigue viviendo con complejo de esclavitud y miedo. Y con una total ausencia

de ideales. Pero estoy convencida de que se volverá a luchar por las ideas. El nuestro es ahora mismo un pueblo distinto. Pero ya sabe usted que se dice eso de «roda el món i torna al Born». Ningún país hace huelgas durante las dictaduras y nosotros lo hemos hecho. Con todos sus defectos actuales notados por todo lo que le he apuntado, yo tengo total confianza en la fuerza de nuestro pueblo. Y estoy segura de que volverá a recuperar las ideas fuerza que le movió en el pasado...

Es la hora del «miting». Federica Montseny, ex-ministro de la República, luchadora de la CNT, casi ochenta años sigue fiel a sus ideas...

Félix BOUSO MARES

## DELEGADO

Para Gerona y provincia, que disponga de oficina propia con teléfono y experiencia demostrable en la venta de seguros, capitalización o libros.

— Se ofrece sistema de ventas en la propia oficina, con ingresos muy superiores a la media nacional.

Interesados, escribir con historial a Sr. Sánchez, Avda. José Antonio, 646, 4.º, 3.ª, Barcelona-7.

## SUSCRIBASE A LOS SITIOS

muebles culubret muebles culubret

Composición Línea REXEN 1978

- Hacemos instalaciones de muebles-librería para salón y comedor, adaptándolos a la medida de las posibilidades del espacio de que Vd. disponga.
- Al mismo precio que los muebles de serie.
- Entregamos un dibujo-proyecto y el presupuesto exacto de la instalación.

# muebles culubret

SANTA CLARA 19 \* GIRONA

# Felipe Campuzano, más allá de su "Andalucía espiritual"

"No voy a romper nada, sino a marcar nuevos caminos"

"El público ha demostrado que estaba cansado de la música chabacana y, a la vez, falsa"

Felipe Campuzano llegó a Gerona para oír a Montserrat Caballé. Estuvo discretamente en el Municipal. Llevaba tras él unas jornadas de trabajo agotador, y con una salud un tanto afectada. Concretamente apenas si había probado alimento sólido en 48 horas. La vida del artista tiene esta otra cara, dura y poco brillante, que muchas veces pasa desapercibida al espectador que ve a la figura bajo las luces de las candelillas, pero ello supone, muchas veces, horas de esfuerzo, otras tantas de viaje, de poco descanso y de escasa tranquilidad.

Vimos a Felipe Campuzano en la mañana de ayer. Había recorrido Gerona. Llegó a la radio, donde le esperábamos y donde le vimos tal vez más auténticamente que si la entrevista se hubiera realizado en otro ambiente. Personalmente preferimos al personaje en esta situación, directa e íntima, casi estamos por decir que nos quedamos con la persona antes que con el personaje.

Nuestra primera pregunta se refiere precisamente a esta «llegada» de Campuzano al «hit», a los primeros puestos en la venta de discos, de éxitos. Suponemos que antes de alcanzar este éxito han habido muchos años de trabajo. Pero dejamos que sea Felipe quien nos lo cuente.

—En efecto, llevo dieciocho años de trabajo. Conservatorio, estudios de perfeccionamiento en diversos países. Trabajé como concertista de música clásica durante seis años, estuve en América. Compose diversas obras de música ligera y trabajaba en esta música de Andalucía espiritual. Lo que es cierto que no se llega arriba por casualidad, hay que trabajar mucho y durante mucho tiempo.

—¿A qué se debe este paso de la música clásica a esta otra vertiente artística?

—Para mí la música no sólo es un medio de expresión artística, sino un medio de ganarme la vida.

Y como hay que comer todos los días, tuve que decidirme por una u otra vertiente. Esta elección no es fácil y supone renunciaciones, a veces dolorosas, pero al mismo tiempo creo que de alguna forma he abierto la música de Andalucía a muchas personas que tenían un con-

cepto falso o distinto de la realidad de nuestra música. —Tú mismo encaminas la conversión hacia este tema que creemos básico en la música de Felipe Campuzano. ¿Cómo es tu música? —Creo que es la auténtica de

Andalucía. Hay que abrir estos nuevos horizontes a nuestra música. No vengo a romper nada, sino a marcar estos nuevos caminos. El público ha demostrado que estaba cansado de una música chabacana y a la vez falsa. Andalucía tiene otro espíritu, otra música; es, simplemente, lo que trato de decir.

—Y lo dices con un instrumento singular, el piano. ¿Por qué precisamente el piano?

—El piano no es más que esto, un instrumento. Es el que más conozco, el que he estudiado durante años y el que de alguna forma domina; para mí es el más completo. Pero insisto en que no es más que esto, un instrumento. La música que hago y pretendo seguir haciendo podría expresarse igualmente con otros instrumentos. El mío es el piano.

—Pasemos a «Andalucía espiritual» como obra que, por cierto, ayer se presentó de alguna forma, al público gerundense. Concretamente en varias piezas incluidas en el segundo volumen dedicado a Sevilla. Sepamos qué pretende Felipe Campuzano con su «Andalucía espiritual».

—Lo que he dicho antes. Mostrar una serie de visiones de mi tierra, visiones en las que intervienen poetas, escritores, fotógrafos y otros muchos artistas y que traduzco al piano. Va desde la música tradicional, a las visiones poético-musicales de paisajes, de calles, de plazas, de momentos especiales en la vida del andaluz. Cada volumen, haré solamente uno por año, pues es una obra pensada, la preparan artistas de cada una de las provincias, pues creo que es muy importante remarcar esto, especialmente para los no andaluces, en Andalucía hay ocho variantes de nuestro lenguaje. No se habla igual el andaluz en Almería que en Cádiz, ni en Granada hablan igual que en Huelva. Por ello los volúmenes de «Andalucía espiritual» han de venir marcados por



Felipe Campuzano, durante su reunión con los medios informativos gerundenses. (Foto Pablito)

esta característica de cada provincia, han de ser sus gentes, sus artistas quienes han de marcarlo y hacerlo. Por mi parte debo limitarme a ponerle música, a interpretarlo.

Una compañera le pregunta si es canción de protesta la suya, y también se le pregunta si tiende a hacer política con su música. Felipe responde:

—No puedo hacer canción de protesta porque no canto, sólo interpreto al piano. Y en cuanto a la política creo que la política, ahora, hay que hacerla con la palabra, con otros medios. Soy un artista que trabaja y que, eso sí, pretende que su obra, mi obra, sea comprensible para el mayor número posible de personas a todos los niveles. Creo que es el momento en que los artistas, con nuestro arte, no hacemos otra cosa que esto y delimitar claramente las parcelas de la vida. En mi «Andalucía espiritual» han colaborado y colaboran artistas, poetas, literarios, gentes, en suma, de todas las tendencias y posiciones políticas, que lo único que hacen es una obra de arte. En ella se pretende buscar las raíces del pueblo andaluz, que demasiadas veces ha sido manejado políticamente. Sólo pretendemos hacer música que es hacer arte.

Preguntamos ahora a Felipe Campuzano por el impacto que ha causado su obra fuera de Andalucía. —Esta ha sido una de mis mayores sorpresas. El enorme impacto que ha tenido esta música casi me

atrevería a decir que más fuera que en la propia Andalucía. Recuerdo que en una de las localidades donde tuve un mayor éxito fue en Sant Joan de les Abadesses. Quedé tan sorprendido de que en el corazón de Cataluña, a la sombra

del Pirineo, impactase mi música que, la verdad, casi me confundió.

Felipe Campuzano, no va a decirlo, lo escribimos nosotros: su música y su capacidad interpretativa es singular, sorprendente. Por ello causa este impacto. No sabemos cuántos gerundenses lo vieron y oyeron ayer, pero quienes estuvimos con él comprobamos muy directamente esta unión del hombre y el piano, pues ofreció a los que acudimos a entrevistarle un breve y singular concierto. Un concierto que Felipe va a repetir en toda España ante las televisiones europeas, y dentro de unos meses tiene firmado un contrato para California, iniciando así una gran gira en los Estados Unidos. Creemos no exagerar si afirmamos que nuestro país tiene en Felipe Campuzano un artista de proyección mundial. El tiempo se encargará de confirmarlo.

J. Víctor GAY

**GRATIS**

**Fiel como ninguna!**

Traiga sus películas a revelar a Foto Sprint y le daremos otra.

**FOTO SPRINT**

C/ Verdader, 6 - PLAYA DE ARO (Gerona)

**L'ESCALA**

Apartamentos, vista al Mar, a 100 metros Puerto. Piscina, Tennis y zona ajardinada. Facilidades de pago 11 años. Informes, Fincas Martí, Carretera Montgó, delante Campamento Militar. Teléfono 77 07 67.

**Suscríbese a LOS SITIOS**

**INTERVENTOR BANCARIO**

Para Gerona, precisa BANCO NACIONAL

Mínimo 5 años experiencia en puestos similares. Interesante remuneración, a convenir, según experiencia y aptitudes. Interesados, llamar para concertar entrevista, día y hora, con nuestro Sr. Graells, Tel. 322 10 11 - Barcelona.

# ¡¡ ATENCION !!

- ARQUITECTOS
- APAREJADORES
- CONSTRUCTORES
- DECORADORES
- LAMPISTAS



**GERIMODIEM S.A.**

Ctra. Nacional II, Km. 727. - SARRIA DE TER (Girona)

Se complace en invitarles a visitar nuestro almacén-exposición donde encontrarán las primeras marcas y calidad

**TUBERIAS P. V. C.**

- Sanitario
- Presión

**TUBERIAS DE P. E.**

- Conducción aguas potables
- Riego por aspersión
- Riego por goteo

**POLIESTIRENO EXPANDIDO**

- Aislamiento térmico de
  - Naves industriales
  - Pavimento flotante
  - Viviendas
- Bovedillas para forjados
- Aislamiento Frigorífico

**MANGUERAS**

- Texovinil
- Super-vinil
- Ultravinil
- Transparente

**IMPERMEABILIZACIONES**

- Tela de membrana butílica
- Tela de P. V. C.
- Rubson

**ESTUCADOS Y PINTURAS**

- Wash-Perle
- Grano de Cuarzo
- Grano de Mármol

# Carta abierta a Montserrat Caballé

# La Asociación Angelus, rindió homenaje a Montserrat Caballé

## Por sus acciones en pro de los minusválidos psíquicos de Gerona

«Distinguida señora: Probablemente, casi con seguridad, usted está lejos de todo esto. Como muchas otras artistas que se ven envueltas en el halo de su fama y en el cuidado de la corte que las acompaña. Pero probablemente usted hubiera reaccionado de otra forma. Usted debe saber, usted sabe, de la importancia de los medios de comunicación. En cierto modo son un espejo multiplicador de sus éxitos, que no lo serían para nadie, excepto para usted, si esos medios callaran sus actuaciones, sus pasos, sus conciertos, sus tonos y sus notas. Por eso, lo que nos extraña es que usted y otras muchas estrellas se dejen llevar de una forma que no es la que debiera ser.

Pero, usted perdone. A lo mejor estamos haciendo una serie de consideraciones que no debíamos hacer. Conste que no hay ninguna animosidad en contra de nada ni de nadie. Pero las cosas hay que contarlas. Así es que, con su permiso, vamos a ello.

Como usted es una primera figura del canto —del «bell canto», para estar más atinados en la apreciación— pensamos —ya ven— que podríamos hacer una entrevista. Una entrevista, porque tampoco es cosa de robar tiempos preciosos. En fin. Algo con lo que nuestros lectores se podían sentir satisfechos. Una figura es siempre una figura, y lo que dice suele ser importante. Así es que empezamos a mover los hilos. Usted no sabe, señora, lo que cuesta el preparar un primer contacto. Bueno. No se lo contamos porque estas cosas no tienen importancia, y si la tienen, no es para usted. Un buen amigo habló con un representante suyo, o con un familiar. Aunque no sea igual viene a ser lo mismo para nosotros, ya que lo que interesaba era el propiciar la entrevista. «A las nueve de la noche estarán en el Teatro».

Y a las nueve estábamos allí nosotros, señora. «No ha llegado». El primer cuarto de hora lo pasamos charlando con los empleados del teatro, con los tramoyas. Se estaban dando los últimos toques. Las sillas de los palcos, las cortinas, el dejar el programa de su concierto en todas y cada una de las localidades. Ajustar el juego de luces, las pruebas de telón, el arreglo del adorno. Son muchos viajes, mucho subir arriba y abajo, señora, para dejar todo a punto.

A las nueve y media alguien nos dijo que «estaban cenando en un restaurante de nuestra ciudad». Buena cosa es y necesaria. Además, la gastronomía gerundense es buena. A esa hora esperábamos que ya estuviera usted en el Teatro, pero comprendemos las razones de su tardanza. Siempre hay un avión, un coche, que no acaba de salir. Las esperas no son largas nunca. Claro, depende de lo que tengas que hacer. O de lo que hagas en ese tiempo, que es muerto.

Le voy a hacer una confidencia, señora. Cuando vamos a realizar una entrevista solemos jugar limpio. Quiero decir que nunca llevamos preguntas ya preparadas de antemano. Nos gusta que sea el personaje el que marque pautas; nos gusta seguir las indicaciones que se dejan al aire en una frase, en una respuesta inacabada... Pero esta vez habíamos decidido jugar de otra manera. Comprendíamos que, cada vez, era menos el tiempo que teníamos para la posible entrevista. Y mientras esperábamos, sentados en una silla del proscenio, decidimos preparar seis o siete preguntas. Breves, simples. Para que usted pudiera contestarlas también breve y simplemente. Y eso hicimos... En nuestro bloc de notas apuntamos las preguntas...

En esas estábamos cuando llegaron los directivos de la «Asociación Angelus». Desearon entregarnos un pequeño obsequio en razón de la ayuda que de usted habían recibido en virtud de unos recitales dados por usted en Ripoll a beneficio de sus instituciones. Era un bonito y elegante detalle. Debían ser poco más de las diez, cuando usted llegó al teatro. Llegó usted y seis o siete personas más. Amigos, familiares, suponemos. Una

pequeña mirada al escenario y se encaminó hacia el camerino. Nos mantuvimos en un discreto segundo plano. Sabíamos de la importancia de estos momentos. Ya habíamos contactado para ver la posibilidad de la en-

muló en un tono especial. Yo diría que como de superioridad, como si se tratara de hacer un favor. La impresión no fue sólo nuestra, porque algunos miembros de la directiva de Angelus, comentaron la cuestión en la misma

camerinos. Nos gusta ser pacientes y respetuosos. Acudimos con los directivos de Angelus a la entrega de la medalla. Unas breves palabras. Cuando acabó el sencillo acto, nos atrevimos.

—Sólo tres minutos, no queremos molestar. Tres sencillas preguntas. Ya ve, señora, que no éramos exigentes. Comprendemos todo lo que haya que comprender. Pero queremos reciprocidad. El señor que la acompañaba, señora, debe usted conservarle mucho tiempo a su lado. La guarda con firmeza.

—No. Imposible. Ahora totalmente imposible.

Pero dicho de una manera casi despectiva. Eso nos pareció a nosotros...

—Ya veremos después de la actuación...

Uno, señora, ya sabe lo que quiere decir «ya veremos». Uno sabe que estas cosas se complican. Que luego está el justificado cansancio, las felicitaciones de amigos, el cambio de ropa, la lógica de la voz cansada. Uno sabe que estas cosas así, quieren decir no.

Ya ve usted, señora. Yo le hubiera preguntado por sus éxitos, por lo que usted sentía al estar ahí, por las renuncias que ha tenido que hacer, por si valía la pena, por si el horizonte del adiós estaba lejos para usted, por los momentos difíciles de su vida, por la Scala, por el Metropolitan, por el Liceo... La

hubiera preguntado cosas así, para que con un pequeño pie de palabras por su parte, hubiéramos podido montar una entrevista.

Tal vez usted, hubiera accedido. Pero el señor que la acompañaba, debe juzgar las cosas de otra manera. Tal vez pensaría que se trataba de un «periodista de provincias», de un periódico de alcance provincial solamente. Tal vez pensara que la entrevista fuera a ser una catapulta para el éxito de quien esto escribe y va a firmar. Yo le puedo decir, señora, que no había nada de eso. Que era tan sólo un periodista que quería cumplir con su obligación, para con él y para con los lectores de su periódico...

Por todas estas cosas, y por muchas más que ahora no es ocasión, la he escrito esta carta. Y la he dirigido a usted porque al señor que se erigió en protagonista, en «stop», no le conocemos. Gerona es una ciudad como otra cualquiera y su teatro tan válido como cualquier otro, porque el señor que la acompañaba sabe perfectamente que usted cobró seiscientos mil pesetas por su actuación. Y aunque ese dinero sea de provincias es tan válido como cualquier otro.

Es posible que haya otra ocasión. Y si usted lo desea, señora, nosotros estamos dispuestos a hacer esa entrevista que no se pudo realizar... por lo que fuera.

Reciba usted mi enhorabuena por su éxito, que eso nadie lo ha puesto en duda. Y con ella, el respeto de un modesto «periodista de provincias». Atentamente,

Félix BOUSO MARES



revista. De la breve entrevista. La procesión iba por dentro de nosotros. Si le voy a ser sincero, señora y tengo que serlo, yo veía la entrevista en el aire. ¿Qué quiere que le diga? Nos estamos acostumbrando a estas cosas. En fin...

Uno de los señores que la acompañaban salió del camerino y se dirigió al grupo:

—¿Son ustedes los de la medalla?

Uno no quiere avanzar juicios. Pero la pregunta se for-

forma.

—Sí.

—Pueden pasar dentro de cinco minutos.

Cuando quisimos acercarnos a ese señor, no nos dio opción. Desapareció en los

### ¿TIENE DESCUENTO BANCARIO?

PODEMOS ABRIRLE UNA CLASIFICACION PARA EL DESCUENTO DE LETRAS DE SUS CLIENTES HASTA 5 AÑOS. CREDIT GIRONI, S.A. - Tel. 20 64 00 - Sta. Eugenia, 18-1.

Minutos antes de dar inicio a su actuación en el Teatro Municipal, un grupo de directivos de la Asociación Angelus, hizo entrega, a Montserrat Caballé, de un delicado obsequio, en orden a la ayuda que la «diva» barcelonesa, les había prestado en la realización de dos recitales en Ripoll en favor de sus instituciones para niños minusválidos psíquicos.

La señora Diví, la hizo entrega de una pequeña medalla de oro de la ciudad de Gerona, y el señor Noguera pronunció las siguientes palabras:

«L'Associació Angelus vol agrair a la gran soprano Montserrat Caballé, la seva valuosa col·laboració en les dues vegades de la seva actuació totalment desinteressada, a la població de Ripoll i a favor de

la nostra Associació germana de l'esmentada població.

Hauríem desitjat anar a Ripoll i allí fer-li plaent el nostre agraiment. Circumstàncies, que de veres lamentem, no ens feren possible el desplaçament.

Per aquest motiu aprofitem la seva estada a Gerona per fer-li un petit i insignificant present, però que aquest gran cor que no cap distre vós, sabrà donar-li el valor que voldríem que tinguéis.

De veritat desitgem que aquesta breu estada entre nosaltres a Gerona l'ompli de joia, i que el nom de Montserrat Caballé, continui el camí ascendent.

Accepti aquest petit record, dels seus incondicionals.

Montserrat Caballé agradeció el obsequio y se ofreció para seguir colaborando en esta tarea.

## Cartas al DIRECTOR

### Un recital de rialletes i cançons per Montserrat Caballé

Senyor Director de LOS SITIOS: En número fort de la Fira pel di-vendres, llegíem en el programa oficial, era el «Gran recital per la soprano Montserrat Caballé» en el Teatro Municipal.

Una gran part del públic de la Ciutat ho va entendre així i el nostre primer liceo, per sentir la maravillosa veu de Montserrat Caballé, ompli de gom a gom totes les butaques des de la platea a títols. I afirmo per endavant, que fou un espectacle important i graciosament divertit.

Del nombrós públic de platea i de primer, molts d'ells encorufats amb vestits negres a foscos eis senyors i amb esplendorosos abrics de pells les senyores, acudiren a sentir a la internacional soprano per l'anunci del programa: Montserrat Caballé donarà un gran recital, però el que no deia el programa i segur que l'empresa del teatre no ho sabia, com tampoc els patrocinadors, que es tractava d'un gran recital de rialletes i cançons.

Cal dir que aquesta vegada el públic es comportà en tot moment amb molta educació cívica. Majoritàriament els vestits negres i els abrics de pells ocupaven els seus llocs, tret d'algun despitat que encara no havia après la lliçó del dia de la Orquestra Nacional. Amb tot i aquesta puntualitat la soprano i el pianista romangueren entre bastidors més de deu minuts; la puntualitat fallí per aquest cantó.

El públic rebé amb entusiasme delirant a la soprano i així amb aquest fervor s'escoltaren les cinc interpretacions de Vivaldi. Una petita pausa donà lloc a que el públic guardés novament amb admiració a la cantant. Montserrat Caballé aleshores va excusar-se amb un somriure simpàtic, que les tres obres que devia interpretar ce Rossini i les altres tres de Verdi no les tenia al seu abast. Montserrat mostrà en aquest número tota la seva afable i graciota rialleta en dir-nos que les obres venien en un baixell des d'Amèrica i que encara no havien arribat a Barcelona... Llavors, manifestà, sempre entre rialletes xamoses, que substituïria les tres de Rossini pel «bis i bis» que pensava per al final. El públic mig estranyat aplaudí la iniciativa lluminosa de la soprano, i afegí que Verdi seria reemplaçat per uns «francesos». Airo-sament es posà a interpretar els

dos «bis» i amb grans aplaudiments s'acabà la primera part.

Com sigui que el programa deia oficial, que «dins el seu extens repertori destaquen diverses òperes de Verdi, de Puccini, de Strauss i altres», algú del fons del teatre li demanà per Strauss, però la soprano tampoc portava res de Strauss —deia també estar en camí de les Amèriques —i així entre excuses, rialletes, cançons i aplaudiments, passà la segona part del programa.

En finalitzar el «recital» va rebre un bonic ram de flors lligat amb una cinta catalana de mans d'una senyoreta bastant més ufana de proporcions físiques que la mateixa soprano. Quedà molt bé —com un número més de Fires —allò de les abraçades i petonets i el petit obsequi a més del ram. Montserrat Caballé mostrà amb l'emoció pràctic de qui rep un fervorós homenatge, aquell regal i va dir gentilitment, mentre el mostrava en públic, és un «llavero»; el públic aplaudí l'espontaneïtat de la soprano amb rialletes entre les dents tancades. Per subsanar el barbarisme, la senyoreta voluminosa portadora del ram, li va xiuxiuejar des de la platea, un mot i tot seguit la Montserrat va rectificar entre carinyoses rialletes, «és un clauer». El públic tornà a aplaudir i el somriure era notablement més satisfet.

Llavors va venir allò del «bis», «bis» i com que ja s'havien interpretat a la primera part del programa, va treure's de la garganta unes cançonetes molt fines que gradaren al públic, com el Romanç de Santa Llúcia, que motivà una estrepitosa ovació final.

Veritablement ens trobàvem en un dia més de la festa major de la ciutat. Les fires són en gran part això, rialletes i aplaudiments, encara que a un li aixequin la camisa o li costi set-cents cinquanta pesetes l'entrada.

Ben afectuosament i amb tot el somriure de sempre,

RAMON

**EN L'ESCALA**  
Chalet de 3 habitacions, comedor 25 m<sup>2</sup>, cocina, baño, aseo, acabados de primera calidad, garaje y 300 m<sup>2</sup> de terreno. Precio total 2.800.000 pesetas. Informes: Finca Marti, carretera Montgó, delante Campamento Militar. Teléfono 77 07 67.

## El secreto del "nuevo" NESCAFÉ está en su pasado.



En 1945 empezamos a producir «café soluble» en España. Desde entonces, para hacerlo, seleccionamos cuidadosamente los colés de las mejores cosechas del mundo. Día a día, hemos ido

perfeccionando todas las facetas de su elaboración gracias a la experiencia acumulada durante tantos años. Sólo así podemos ofrecerle hoy este «nuevo» NESCAFÉ con un sabor más cálido y un aroma, todavía, más intenso.

Para que usted lo distinga, el «nuevo» NESCAFÉ viene envasado en un nuevo frasco, con una nueva etiqueta y una nueva tapa, «firmada» por Nestlé, que garantiza el producto, y lo hace inconfundible.

## «Nuevo» NESCAFÉ, mejorando lo pasado.

® NESCAFÉ es una marca registrada por "Nestlé" que ampara un extracto soluble de café.

## SALA DE FIESTAS maquina

comunica a todos sus clientes, usuarios de línea de autocares que, durante los días uno y cinco de noviembre, por la tarde, el servicio de autobuses con destino a la discoteca tendrá su punto de salida en la plaza de Sant Pere, junto a la subida hacia Montjuich.

Este cambio temporal se debe a los embotellamientos de tráfico ciudadano durante estas Ferias. Rogamos disculpen las molestias.

*"La Llibreta d'Or"  
ja és a punt  
de néixer*

*"La Libreta de oro"  
ya está a punto  
de nacer*

# *La Llibreta de Oro*

*Potser vós us penseu que per a conseguir un bon interès, cal esperar anys sense tocar els estalvis.*

*Ara les coses canviaran amb la Llibreta d'Or.*

*La llibreta que us ofereix la possibilitat d'obtenir, alhora, un alt interès i una mobilitat immediata.*

*Aneu preparant  
els estalvis*

*Quizás usted piense que para conseguir un buen interés, tiene que esperar años sin tocar sus ahorros.*

*Ahora, las cosas van a cambiar con "La Libreta de Oro".*

*La Libreta que le ofrece la posibilidad de obtener, a la vez, un alto interés y una movilidad inmediata.*

*Vaya preparando  
sus ahorros*

# Repulsa del Gremi d'Arts Gràfiques de les Comarques de Girona per l'atemptat contra "El País"

«El Gremi d'Arts Gràfiques de les Comarques Gironines, vol manifestar la seva repulsa per l'atemptat comès contra el diari «El País», del qual han resultat víctimes uns treballadors d'aquella empresa editora. Aquest Gremi, vol expressar també als familiars d'Andrés Fraguas, el sentiment de pesam per la seva mort. Condemnem aquest acte de violència terrorista, dirigit

aquesta vegada contra una empresa periodística, impressora d'un diari modèlic dins el panorama de la premsa espanyola. El Gremi d'Arts Gràfiques de les Comarques Gironines, vol fer públic en definitiva, la seva repulsa per aquests atemptats a empreses, que al marge de qualsevol ideologia política, compleixen una tasca professional i responsable en el nostre país».

# S. O. C.: NO HI HA INTERFERÈNCIES EN ELS AFERS ANDORRRANS

## UNA NOTA DEL SINDICAT CATALA HAVIA PROVOCAT LA PROTESTA DELS DIRIGENTS DEL PRINCIPAT

Solidaritat d'Obrers de Catalunya (SOC) ha fet pública una nota de premsa en la que replica a la protesta dels dirigents del Principat d'Andorra, amb motiu d'un comunicat de l'esmentat sindicat català, donada a conèixer el propassat 19 d'octubre en ocasió de la trobada dels co-prínceps a les Valls d'Andorra per tal de commemorar els 700 aniversari dels «pareatges». Avui oferim als nostres lectors ambdues notes en la seva totalitat.

«En ocasió de la trobada dels co-prínceps a les Valls d'Andorra per tal de commemorar el 700 aniversari dels «pareatges», Solidaritat d'Obrers de Catalunya (SOC) elaborà i distribuï un comunicat de premsa en el qual es demanava el respecte de la legislació laboral internacional elaborada per l'OIT i molt especialment dels convenis 87 sobre llibertat sindical; 98 sobre negociació col·lectiva. Davant les declaracions oficials i oficioses «d'ingerència» en els afers andorrrans ens elevem contra una noció periclitada, ja que la Declaració Universal dels Drets Humans reconeguts pel Consell de les Valls, estipula, en el seu artículat, que en la lluita pels drets humans no hi ha fronteres d'estat o de cap mena. Pel que fa a les singulars declaracions fetes per un representant polític, dient que SOC intenta «d'arrògar-se la representativitat dels treballadors d'Andorra», remetem al lector el nostre comunicat en el qual parlem de «treballadors partidaris d'un sindicalisme independent dels grans blocs». SOC és partidària dels principis d'autonomia sindical i de sobeïania nacional —principis difícils de comprendre per mentalitats petit-burgueses totalment deslligades del moviment obrer—

que el no volem per a Catalunya (sindicats controlats des de l'exterior) tampoc no ho volem per a Andorra. És per això que considerem inadmissibles les declaracions de certs dirigents andorrrans, pretesament progressistes, quan diuen que «si totes les centrals sindicals catalanes o espanyoles haguessin fet un manifest per demanar el reconeixement dels drets internacionals, no hi hauria problema, però no podem acceptar que ho hagi fet una única central sindical». Quins interessos sindicals i

polítics espanyols ens demanen, defensar aquests dirigents polítics en fer aquestes declaracions? Reafirmem que, per la nostra banda, no hi ha cap intent de protagonisme ni d'ingerència; sols ens anima el nostre compromís per les causes que considerem justes i el nostre internacionalisme. L'única cosa que volem és que els treballadors d'Andorra gaudeixin dels mateixos drets que gaudeixen els treballadors dels estats democràtics. Que sapiguem els treballadors d'Andorra, com ja ha quedat palesament demostrat, que en aquesta lluita comptem amb la nostra solidaritat i ajuda».

### LA NOTA DE LA POLEMICA

Solidaritat d'Obrers de Catalunya (SOC), en nom dels treballadors d'Andorra partidaris d'un sindicalisme independent dels partits polítics i dels grans blocs, es dirigeix a l'opinió pública nacional i internacional per tal de manifestar:

1er. — Que el Principat d'Andorra, a cavall entre els Estats espanyol i francès, no pot continuar ignorant els progressos democràtics operats al Sud dels Pirineus, ni la realitat política, econòmica i social d'Europa, de la qual també forma part.

2on. — Que els treballadors d'Andorra es troben en una situació anòmala pel fet de no tenir reconegut el dret d'organitzar-se en defensa de llurs interessos professionals i de classe.

3er. — Que farem les gestions oportunes perquè siguin respectats com més aviat millors els drets sindicals i laborals reconeguts per l'Organització Internacional del Treball (OIT) i molt especialment els Convenis 87 sobre la llibertat sindical i 98 sobre el dret de negociació col·lectiva.

## En opinió del SOC La Legislació Sindical ha de ser competència de la Generalitat

El Consell Confederal de SOC en la seva sessió del 7 d'octubre va estudiar el tema de les competències de la Generalitat de Catalunya en el terreny de la Legislació Sindical. Com a resultat d'aquest debat, Solidaritat d'Obrers de Catalunya.

«La legislació «laboral» no s'identifica amb la legislació sindical. L'acció del sindicalisme s'escapa del marc del laboral: incideix en l'econòmic, el social i el polític. No és, doncs, cap «atreuiment» incloure la Legislació Sindical entre les competències dels nostres òrgans d'autogovern.

«Manifesta: que la Legislació Sindical ha de ser competència exclusiva del Govern de Catalunya.

«Inclús pels consensuals; pels parlamentaris que han elaborat i aprovat el projecte de Constitució Espanyola; inclús pels que volen presentar a Madrid un projecte d'Estatut digerible —pels estòmacs dels parlamentaris no catalans— l'incloure la Legislació Sindical com a competència de la Generalitat no ha de ser cap obstacle tècnic ni legal, doncs si bé el projecte de Constitució preveu que la legislació laboral és competència de l'Estat i que la Generalitat només podrà limitar-se a aplicarla, cal tenir molt clar que la le-

«SOC considera que un argument de pes en favor de la inclusió d'aquesta competència entre les corresponents a la Generalitat, és el mateix fet de la constitució del Consell del Treball de Catalunya, organisme que incideix en el terreny de la Legislació Sindical, ja ara només en període pre-autonòmic.

«Així doncs, el Consell Confederal de Solidaritat d'Obrers de Catalunya s'adreça als parlamentaris catalans perquè afeixin la Legislació Sindical al seu esborrany de projecte d'Estatut entre les competències de la Generalitat de Catalunya, doncs tenim entès que, per ara, no hi havien atinat».

## PISOS

Calle Santa Eugenia, 79-81

GIRONA

2-3-4 habitaciones. Situación muy céntrica, precio desde 1.540.000 pesetas.

Amplias facilidades de pago.

Teléfono 20 79 00, extensión 109.

## IMPORTANTE COMPAÑIA de SEGUROS

Desea nombrar REPRESENTANTE y Agentes en Gerona y toda la provincia. Condiciones a convenir con los interesados. Máxima reserva. Escribir al núm. 116 de calle Balmes, 10. BARCELONA-7.

## CARAVANAS

Gran Exposición y Venta en

## EXPO-CAMPING

(Frente Gasolinera) — QUART

(Ctra. Gerona-Sant Feliu de Guixols)

SERVICIO POST-VENTA COMPLETO

• Extenso surtido de Accesorios y Recambios

## BAUTIZOS

Roca

CONFITERIA - BOMBONERIA

Les ofrece siempre

LAS ULTIMAS NOVEDADES

en BOLSAS OBSEQUIO para BAUTIZO

## GESTORES BANCARIOS

Precisa

BANCO NACIONAL

Para su Oficina de Gerona

Deseamos personas de buena presencia y dinamismo, con cultura a nivel universitario y aptitudes para la Gestión Comercial. Necesario haber cumplido servicio militar. Interesante remuneración, a convenir según experiencia y aptitudes.

Interesados, llamar para concertar día y hora entrevista con nuestro Sr. Graells, al 322 10 11 - Barcelona.

# WASH PERLE

LICENCIA SAREL

## Si Vd. sabe pintar, también sabe estucar El primer estuco listo para su empleo

- SE APLICA A RODILLO
- DECORA
- IMPERMEABILIZA
- INTERIORES

- EXTERIORES
- SUPRIME LAS FISURAS
- LAVABLE
- 30 COLORES DISTINTOS PARA ELEGIR

Exija el envase de origen azul y blanco. Nombre y color registrados

### Millones de m.2 de experiencia en toda Europa

Distribuidor exclusivo para Gerona y provincia:

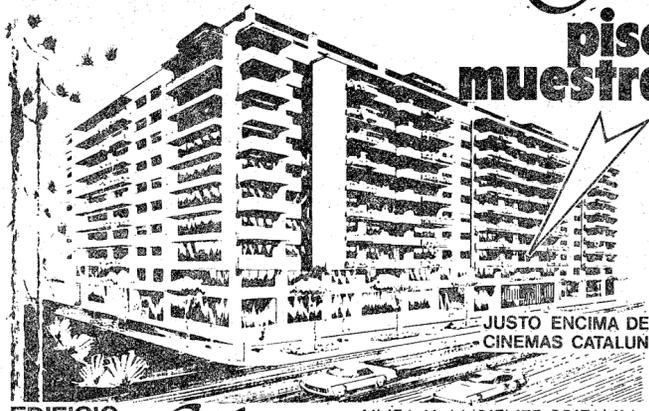
## GERMODEL, S.A.

Ctra. Nacional II, Km. 727.  
SARRIA DE TER (Girona)

*Pídanos información y catálogos  
sin compromiso*

HOY, DOMINGO, y todos los días, de 11 a 14 horas.  
SABADOS, de 11 a 14 y de 17 a 20 horas.

**VISITE EL EDIFICIO Gales**  
**piso muestra**



GERONA

JUSTO ENCIMA DE LOS CINEMAS CATALUNYA

EDIFICIO **Gales** LINEA Y AMBIENTE BRITANIA

Emilio Grahit, 55, 57, 59 y 61 (esquina trav. de la Cruz) Gerona

Atiende Srta. M<sup>ra</sup> Roca

# Volvió a actuar como actor MEL FERRER, EN ESPAÑA

## "Soy actor para conseguir dinero y producir mis películas"

Mel Ferrer es un enamorado de España. El actor que un buen día debutara en la pantalla con aquella prodigiosa película titulada «Lili», con la que triunfaron Leslie Caron y él, y que luego confirmó sus grandes dotes, con «Guerra y Paz» y otras grandes superproducciones del cine norteamericano, ha vuelto a España.

—Acabo de regresar de California. He estado allí rodando una serie de televisión. «Tengo un enorme trabajo», —nos dice cuando charlamos con él.

El paso del tiempo se aprecia en su rostro y su cabello. Y, sin embargo, su aspecto es jovial y alegre. Habla español correctamente.

—Mi vida la paso entre Estados Unidos y España. Aquí vengo a descansar, a Marbella, siempre que el tiempo me lo permite, aclara.

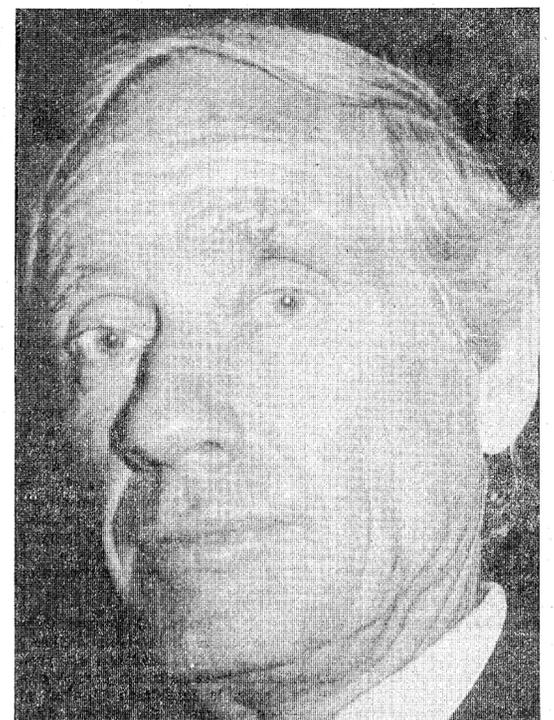
—Usted lo ha hecho todo en el mundo cinematográfico, ¿no es cierto señor Ferrer?

En tono burlón responde sonriendo.

—Ahora estoy empezando. Me queda mucho por hacer. Bien es cierto que he producido películas. Pero, ahora estoy únicamente dedicado a interpretarlas.

—Pero, ¿no se había retirado como actor?

—Efectivamente, así fue. Pero desde hace dos años he vuelto a rodar. Precisamente en estos días se ha estrenado en Es-



paña una película en la que tengo un pequeño papel y que me puede ser un gran éxito. Hice junto a Ray Milland: «La Lo rodaré en Sevilla.

—¿Cuántas películas ha interpretado hasta la fecha?

—Si he de ser sincero, no tengo ni idea. Puedo decirle que una película titulada «Emba-jada», que filmamos en el Li-

se ha caracterizado por cierta calidad; pero de la cantidad, no me he parado a contar mis filmes...

Alto, espigado, con sus tremendos ojos azules, su cabello blanquecino, Mel Ferrer todavía da el tipo del galán otomano más dinero como actor, ahora descansa breves días en Marbella, para regresar nuevamente a Estados Unidos, antes de que «El general» comience a rodarse, y pueda estar más tiempo en esta España que considera como su segunda patria.

### EL PAPEL IMPORTANTE

Mel Ferrer es un hombre amable, serio, pero sencillo. No está en «estrella», y tiene motivos para estarlo.

—¿Cuál ha sido el personaje más importante que ha interpretado a lo largo de su dilatada carrera artística?

—El que hice en «Lili», pero, también recuerdo gratamente mi intervención en «Guerra y Paz».

—¿Se podría hacer actualmente una superproducción como «Guerra y Paz»?

—Es muy difícil conseguir dinero para hacer este tipo de producciones. Para hacer una película como «Guerra y Paz», sería necesaria actualmente una cifra fabulosa de dólares. Por eso, ahora no se hace ese tipo de cine. Es mucho más fácil hacer películas de ciencia-ficción, como «La guerra de las galaxias» o «Supermán», donde el presupuesto es infinitamente más pequeño y el rendimiento es enorme. Para emplear un presupuesto alto, hay que buscar mercado en países como España, Italia y Portugal, que es donde se puede recuperar.

—¿Cómo ha encontrado el cine tras volver a trabajar como actor?

—Ya le he dado una panorámica de cómo está el cine. Sin embargo, puedo decirle que yo he tenido una gran suerte como actor. He filmado tres películas en Estados Unidos y cinco en Europa, en lo que va de año, cuando yo creía que mi vuelta a la interpretación no iba a interesar a nadie.

—Entonces, ¿solamente se va a dedicar a ser actor de ahora en adelante?

—Tengo que conseguir dinero para hacer las películas que a mí me gustan. Ahora mismo he finalizado, junto con la serie de televisión, una película en Estados Unidos, junto a un actor nuevo que tiene un gran porvenir, Bob Hopkins, titulada «Manicomio». Pero, no sólo estoy haciendo eso. He finalizado un guión, que rodaré en España, al lado de Ana Torrens, la pequeña intérprete de «Cria Cuervos», que se titula «El ge-

Wenceslao PEREZ GOMEZ (PYRESA)

una radio-estación

La Voz de Gerona

unidad musical e informativa

¿QUIERE SABER SU FUTURO? (Cartomancia). Oróscopo, carta astral quiromancia. Llaman pidiendo hora con antelación al teléfono 50 58 93, de Figueras, de 10 a 1 y de 4 a 8, excepto lunes, o al teléfono 50 35 05, a partir nueve noche.

**E.F.A. GUADEBRO S. A.**

PISOS EN STA. EUGENIA PROTECCION OFICIAL GRUPO 1.º

70% Hipoteca a 15 años al 11%.

30% a convenir directamente con promotora constructora. AHORRO del 90% en escritura y contribución.

PARKING, CALEFACCION INDIVIDUAL.

4 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO.

C/. Massana, esquina C/. San Sebastián.

Información en la misma obra, y Telf. 50 51 62

# Descubra todo el sabor natural



Con Arbequino, la comida de cada día se convierte en un hecho extraordinario. Verduras, salsas, guisos, asados, etc., realzan todo su sabor con Arbequino.

No le importe pagar un poco más por una alimentación más sabrosa y natural.

**ARBEQUINO**  
marca registrada  
el famoso aceite de Lérida

Visite el stand ARBEQUINO  
"Certamen Comercial de las Ferias de GERONA"

# COM SERA EL FUTUR PARLAMENT DE CATALUNYA

## Proposta de CDC: 147 diputats, amb 12 de les actuals comarques de Girona

Per Ramon Sala i Canadell, diputat de CDC

Els paràgrafs 2, 3 i 4 de l'article únic de les disposicions transitòries de l'Estatut d'Autonomia de Catalunya, atorgat per les Corts Constituents espanyoles l'any 1932, diuen textualment:

«Previ acord amb el Govern, la Generalitat fixarà la data per a l'elecció del primer Parlament de Catalunya, seguint el mateix procediment de les eleccions a Corts Constituents».

«Per a les eleccions a què es refereix el paràgraf anterior, el territori de Catalunya es dividirà en les circumscripcions següents: Barcelona (ciutat), Barcelona (circumscripció), Girona, Lleida i Tarragona».

«Les circumscripcions votaran un diputat per cada 40.000 habitants, amb un mínim de 14 diputats per circumscripció».

D'acord amb aquestes normes, el Consell Provisional de la Generalitat va convocar eleccions per al Parlament de Catalunya per al diumenge, dia 20 de novembre del 1932.

Foren elegits 82 diputats, dos d'ells —Macià (ERC) i Tallada (Lliga)— amb acta doble. A Barcelona (ciutat), el més votat fou Francesc Macià i Llussà amb 65.300 vots; a Barcelona (comarques), Manel Serra i Moret, amb 78.814; a Girona, Josep Irla i Bosch, amb 36.194; a Lleida, Humbert Torres i Barberà, amb 32.785, i a Tarragona, Ventura Gassol i Rovira, amb 25.474.

Pel que feia a unes properes eleccions al Parlament de Catalunya, l'Estatut interior de l'any 1933, en el seu article 18, deia:

«La potestat de fer les lleis i derogar-les correspon al Parlament, constituït pels Diputats elegits pel poble per mitjà de sufragi universal, directe, igual i secret».

«L'elecció serà feta per llistes i per àmplies circumscripcions».

Com se sap, i per raons ben conegudes, aquestes eleccions no es dugueren mai a terme.

El text de l'avantprojecte de l'Estatut d'Autonomia redactat per la «Comissió dels Vint» i que ha estat publicat recentment en el diari de Madrid «El País», quant a les eleccions de diputats per al futur Parlament de Catalunya, manifesta:

### Article 30

1. El Parlament serà elegit per un termini no superior als cinc anys per sufragi universal, lliure, igual, directe i secret, d'acord amb un sistema de representació proporcional que garanteixi, a més a més, l'adequada representació de tot el territori de Catalunya.

2. Una llei electoral del Parlament de Catalunya regularà l'elecció dels seus membres, fixarà el seu nombre i les causes d'inelegibilitat i d'incompatibilitat.

El que no queda clar és com s'elegerà el primer Parlament de Catalunya, ni com s'estructurarà l'adequada representació de tot el territori de Catalunya.

Les manifestacions del diputat de

Convergència Democràtica de Catalunya, senyor Macià Alavedra al diari «Avui», del 26-10-78, assenyalen un camí digne de tenir en compte:

«Les comarques —expos— haurien de ser el districte electoral. I cal assegurar que cada comarca tindrà pel capbaix un representant al Parlament de Catalunya. La resta de diputats poden procedir per la representació proporcional a la demografia».

Per altra banda, socialistes i comunistes proposen l'establiment de quatre circumscripcions electorals coincidents amb les províncies actuals. En la de Barcelona s'elegeria un diputat per cada 50.000 habitants i en les altres tres un per cada 40.000. D'aquesta manera s'obtingria una proporcionalitat molt semblant a la del 15 de juny del 1977. Segons aquest esquema, Barcelona tindria en el Parlament català 89 diputats; Girona, 12; Lleida, 9; i Tarragona, 12, obtenint-se així un Parlament català de 122 membres.

La falla que nosaltres trobem en aquest esquema és el perill que les comarques no s'hi trobin representades. En el cas concret de Barcelona, podria molt bé produir-se la circumstància que els 89 diputats fossin tots de la ciutat o del cinturó industrial que l'envolta, restant excloses comarques tan importants com són el Maresme, el Bages, el Vallès Occidental, el Garraf, Osona i altres.

La proposta de CDC, basada en l'esquema de les eleccions al Parlament català de l'any 1932 i afegint-hi un diputat per cadascuna de les 38 comarques, ens sembla més racional i més representativa que l'anterior. No obstant això, tenim els nostres dubtes en la validesa de la circumscripció provincial pel que pot representar de centralisme.

L'estudi que al respecte hem portat a cap, intentant obtenir una total representativitat de les comarques en el futur Parlament de Catalunya, ens ha portat a les conclusions següents:

— Les circumscripcions electorals seran la comarca i la regió, segons el Decret de la divisió territorial de Catalunya, de data 27 d'agost del 1936.

— Cada comarca, qualsevol que sigui la seva població, elegerà com a mínim un diputat al Parlament.

— S'elegerà un diputat per cada 40.000 habitants en les comarques la població de les quals sigui superior a la xifra citada.

— Els residus que sobrepassin 40.000 o de qualsevol dels seus múltiples en cada comarca, se sumaran per regions i d'aquesta suma, sempre que sigui superior a 40.000, se'n treuran els diputats que correspongui, seguint els criteris suats esmentats. Els diputats procedents dels residus, representaran a les comarques que major nombre de vots hagin proporcionat en aquest aspecte. (Vegeu, a continuació, regions I, II, III i IV).

— El nombre de diputats al Parlament de Catalunya serà de 147.

### REGIÓ IV

Comarca	Cens 1975	Dip.	Residus
— Baix Camp	106.946	2	26.946
— Conca de Barberà	18.283	1	—
— Priorat	11.202	1	—
— Ribera	24.327	1	—
— Total comarques		5	26.946
— Total regió		5	

### REGIÓ V

Comarca	Cens 1975	Dip.	Residus
— Baix Ebre	65.873	1	25.873
— Montsià	48.543	1	8.543
— Terra Alta	13.983	1	—
— Total comarques		3	34.416
— Total regió		3	

### REGIÓ VI

Comarca	Cens 1975	Dip.	Residus
— Cerdanya	12.609	1	—
— Osona	103.688	2	23.688
— Ripollès	33.217	1	—
— Total comarques		4	23.688
— Total regió		4	

### REGIÓ VII

Comarca	Cens 1975	Dip.	Residus
— Anoia	77.862	1	37.862
— Bages	148.256	3	28.256
— Berguedà	43.205	1	3.205
— Solsonès	11.129	1	—
— Total comarques		6	69.323
— Total regió		7	

(Els residus es corresponen a un diputat de l'Anoia).

### REGIÓ VIII

Comarca	Cens 1975	Dip.	Residus
— Garrigues	23.327	1	—
— Noguera	45.952	1	5.952
— Segarra	17.670	1	—
— Segrià	162.581	4	2.581
— Urgell	35.306	1	—
— Total comarques		8	8.533
— Total regió		8	

### REGIÓ IX

Comarca	Cens 1975	Dip.	Residus
— Alt Urgell	18.788	1	—
— Pallars Jussà	19.055	1	—
— Pallars Sobirà	6.115	1	—
— Vall d'Aran	5.170	1	—
— Total comarques		4	—
— Total regió		4	

Nombre total de diputats al Parlament de Catalunya: 147  
Ramon Sala i Canadell (Diputat de CDC) (Garrotxa)

# OLOT

## Culminación de los 100 años del "Centro Católico"

La veterana entidad olotense «Centro Católico» va a celebrar el 18 al 26 de noviembre en curso la conclusión de las conmemoraciones con motivo de cumplirse los 100 años de existencia de dicha entidad, con actos de gran relieve.

«Pastorets», prevista para Navidad, fija la conclusión práctica de estas representaciones navideñas todo, ya que el Centre Católico ha sido siempre la gran forjadora de estas representaciones navideñas todo, ya que el Centre Católico ha olotenses.

En rueda de prensa convocada al efecto, se nos informa que se abrirán tales actos el citado día 18 con una exposición-homenaje al que fue uno de los valiosos y prestigiosos dirigentes de la misma, el malogrado pintor Melchor Domenge, en la Sala de exposiciones de la entidad. El día 19, domingo, audiciones de sardanas y actuaciones notables cara a la población infantil, a base del grupo de Titelles de la entidad, espectáculo infantil y Cine infantil, con obsequio a los pequeños de una merienda. El grupo de «Titelles» actúa con el nombre de «Grup Xirinola».

El lunes día 20, se presentará el libro «Centenari del Centre Católico», en el que colaboran 25 firmas y diversos artistas. El miércoles día 22, se dedicará al deporte en la entidad, con partido de basket a base de los veteranos que tanto gloria dieron al «Centre» en los años 50 practicando dicho deporte. Una cena de hermandad tendrá efecto en el Pabellón Polideportivo local seguida de una interesante velada. El sábado día 25, víspera de la fecha grande de toda la conmemoración, centenaria, se iniciará con una velada musical o concierto de música popular, para poco más tarde ofrecerse en el Teatro Principal olotense una obra escénica argentina adaptada al catalán por el escritor local Ramon Soy, afecto al Centre, con música del también músico olotense Juan Sala.

Por fin el domingo día 26, fecha solemne de la efemérides conmemorativa, se iniciará con una ofrenda de ramos de flores a las figuras ilustres del Centro, a modo de dedicatoria floral en el Cementerio a los ex-presidentes de la entidad y demás personalidades de relieve que estuvieron vinculadas a ella. A mediodía, Solemne Misa concelebrada, con interpretaciones del «Orfeo Català», y al término de la mañana, gran comida de hermandad. En tal fecha constituirá un gran acontecimiento la prevista actuación del «Orfeo Català», que de una manera digna y muy esperada se asocia al Centenario del Centro Católico de Olot, y cuya actuación señala la cota máxima de todos los actos e iniciativas a propósito de este Centenario. Hay que destacar que se tributará un homenaje al socio más antiguo, en vida todavía, lo mismo que a los ex-presidentes de la misma también vivos actualmente. Si bien el 26 de noviembre señala la culminación de toda esta conmemoración centenaria, la representación de los «Pastorcillos»

## DISFRUTE HOY SU CHALET Y PAGUELO EN DOCE AÑOS

A 25 kms. de Gerona. En Zona Residencial CAN CARBONELL. Situado al pie de la Crta. General entre Vidreres y Llagostera. Varios modelos a elegir de 3, 4 y 5 habitaciones. Precios desde 1.600.000 ptas. Directo de constructor.

Aprobada por C.P.U. en 8-3-74.

Información diaria en finca y al teléfono 241 73 36 ó 788 61 04.

# INPREMA, S. A.

## FABRICACION Y VENTA DIRECTA DE:

Puertas plafonadas a una y dos caras en medidas normalizadas.

Marcos interiores y exteriores para cualquier presupuesto.

Precios francos hasta pie de obra.

CONSULTENOS SIN COMPROMISO

Carretera Sant Feliu km. 5 - Teléfono 46 08 75, extensiones 91 y 94. QUART (Gerona).

# Unió de Pagesos se solidariza con los autores del Plan General de Ordenación de La Bisbal

La Unió de Pagesos nos ha hecho llegar una nota en la que se solidarizan con los autores del Plan General de Ordenación de La Bisbal ante los comentarios, informaciones y, sobre todo, amenazas que han recibidos. Al respecto, Unió de Pagesos del Baix Empordà «quiere

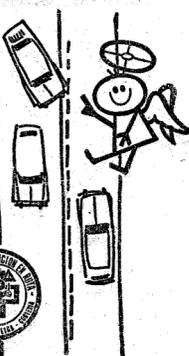
dejar constancia de nuestra repulsa, sin recordar nombres y personas que, para su provecho egoísta, quieren destruir todo lo que con tanto esfuerzo ha costado a la gente y a quienes intentan reconstruir nuestro país».

Seguidamente afirman que «la urgencia clara de una ordenación del territorio nos hace pedir que no sea demorada por ningún estamento público ni por nadie la puesta a información pública del mencionado Plan». La nota acaba diciendo que «los payeses creemos que sin su exposición nunca podrá tener luz lo que desde hace tiempo esperamos, que es la reconstrucción de una nueva política agraria».

Jaime DEVESA

Dando cumplimiento a lo dispuesto en el Artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se comunica el cambio de titularidad del Hotel MIRAMAR, de Playa de Aro, que anteriormente era regentado por Don Pedro Calvet, pasa a serlo por Doña Montserrat Coll Lloveras, lo que se hace público para general conocimiento. Playa de Aro, a 3 de noviembre de 1978.

Los adelantamientos son peligrosos. Hazlos con prudencia. Ten disciplina. Permítelos con cortesía.



## Sabe cuanto le costará un chalet, el año próximo ?



### evidentemente, más que hoy

¿Cuál es la solución?, nosotros se la brindamos. Contrate ahora mismo a precios de hoy, para que usted pueda disfrutarlo el día convenido y al precio convenido.

Chalets de hormigón armado, con técnica superior a la obra tradicional.

Seis modelos, y más de cuarenta variantes estructurales. Desde 69 m<sup>2</sup> a 400 m<sup>2</sup>. Podemos modificar enteramente el interior del chalet de acuerdo a sus preferencias.

Una gran obra; Solidez, resistencia, aislamiento térmico y acústico y además garantía de acabados para que usted no tenga que preocuparse.

Un precio justo, en el que verdaderamente "todo está incluido" sin competencia y garantizado en contrato.

Para que usted lo disfrute a los 30 días del inicio de la obra.

## chalets GENIT la solución

Rellene y envíe, sin compromiso, este cupón. Deseo recibir información completa sobre los distintos modelos de chalets.

Nombre .....

Domicilio .....

..... Tel. ....

Población .....

Provincia .....

PROMOPRESA Avda. Madrid, 192 entl. 4ª Tel.: 330 42 50 BARCELONA - 14

### PROPOSTA ELECTORAL PER AL PARLAMENT DE CATALUNYA

#### REGIÓ I

Comarca	Cens 1975	Dip.	Residus
— Baix Llobregat	463.965	11	23.965
— Barcelonès	2.509.483	62	29.483
— Maresme	231.112	5	31.112
— Vallès Occid.	555.318	13	35.318
— Vallès Oriental	184.837	4	24.837
— Total comarques		95	144.715
— Total regió		98	

(Els residus es correspondrien a tres diputats del Vallès Occidental, el Maresme i el Barcelonès).

#### REGIÓ II

Comarca	Cens 1975	Dip.	Residus
— Alt Empordà	77.449	1	37.449
— Baix Empordà	77.093	1	37.093
— Garrotxa	44.546	1	4.546
— Gironès	126.420	3	6.420
— Selva	76.071	1	36.071
— Total comarques		7	121.579
— Total regió		10	

(Els residus es correspondrien a tres diputats del Baix Empordà, l'Alt Empordà i la Selva).

#### REGIÓ III

Comarca	Cens 1975	Dip.	Residus
— Alt Camp	31.167	1	—
— Alt Penedès	59.437	1	19.437
— Baix Penedès	26.687	1	—
— Garraf	64.425	1	24.425
— Tarragonès	133.360	3	13.360
— Total comarques		7	57.222
— Total regió		8	

(Els residus es correspondran a un diputat del Garraf).

DESDE LA VALL D'HOSTOLES  
**RECORDANDO A MOSSÈN  
 RAMON CANADELL**

El pasado 24 de octubre Sant Feliu de Pallarols, estaba de luto: había fallecido mossèn Ramon Canadell, cura-párroco del pueblo durante 40 años: 40 años de plena dedicación a una Parroquia que estimó. Y tal como les anunciábamos en anterior crónica, les ofrecemos dos opiniones sobre su persona: la de dos sacerdotes que ejercieron de regentes en la parroquia santfeliuense, y que por ello trataron y conocieron bien a mossèn Ramon.

**MOSSÈN PERE BLANC**, regente de Sant Feliu desde 1967 a 1973:

—«Era un home molt piadós, que estimava el sacerdot i volia que tothom estimés a Déu. Cuando veía la iglesia llena de gente estaba contento. En 1968 celebró sus 50 años de sacerdotio.

**MOSSÈN PERE SOLER**, regente de Sant Feliu de 1973 a 1978:

—«Jo recordo mossèn Ramon com un company sempre atent al compliment dels seus deures ministerials». Muy acogedor para todos sus feligreses. Tuvo ocasión de demostrar su «acolliment» en las numerosas visitas que recibía en su casa cuando ya estaba jubilado y más tarde en el Hospital de Olot en donde prodigaba las atenciones a todos los vecinos de Sant Feliu que iban a visitarla. Lo recuerdo como un hombre muy austero en su vida personal, ordenado y metódico. Compañero siempre dispuesto a hacer cualquier servicio sobre todo en las tareas ministeriales. Hasta la última hora abierto a las inquietudes del pueblo y del país y de la Iglesia universal. Seguía la vida de la Iglesia informándose en revistas y en el Boletín Eclesiástico. Era también un lector asiduo de diarios. Lo recuerdo como una persona que se alegraba cuando las cosas iban bien, y participaba con alegría de los éxitos del trabajo pastoral.

Mossèn Ramon será recordado.

lo siempre como un ejemplar sacerdote que dejó una estela de gratitud en el pueblo. Esto lo ha comprobado este correspondiente en sus conversaciones con personas participantes de la parroquia local.

A. CONSTANS

**Réplica del Ayuntamiento de Banyoles a Jaume Devesa**

**Las licencias de obras son todas absolutamente legales y visadas por la Superioridad**

El Ayuntamiento de Banyoles, en respuesta a la publicación de la siguiente nota:

En relación a la información publicada en «Los Sitios», el pasado día 1 del actual, suscrita por Jaime Devesa sobre concesión de licencias y edificación de un inmueble en calle Guimeró-Alvarez de Castro-Plaça Perpinya, esta Alcaldía considera procedente hacer constar lo siguiente:

La obra que se realiza en el indicado sector está autorizada para la construcción de inmueble de 14 metros de altura y ático, de conformidad a la normativa vigente del Plan General, como así se constata en la licencia otorgada. Interesado de los Servicios Técnicos Municipales, éstos informan, según a la citada normativa urbanística y la construcción no excede de la expresada altura. Se ha recabado del señor delegado provincial del Ministerio de O. P. y Urbanismo, una inspección para comprobar el particular e informo, si se realiza dicha obra, ajustado a la indicada licencia y a la normativa urbanística aplicable al sector.

Desde la Resolución superior por la que los Ordenanzas aprobadas en el año 1969, se declararon nulificadas, no se ha autorizado la cons-

**El atentado paisajístico contra Aigua Gelida preocupa en Palafrugell**

Se ha creado una Comisión de Técnicos para tratar de salvar las zonas de especial interés cuya destrucción no sea irreversible

«El gravísimo atentado paisajístico perpetrado en la zona d'Aigua Gelida constituye motivo de disgusto y gran preocupación para la población de Palafrugell. Los niveles de destrucción a los que se ha llegado hacen que se haya perdido una de las mayores bellezas naturales de la Costa Brava», denuncia el Partit dels Socialistes de Catalunya de Girona. Y añade:

«Estos puntos, a pesar de la reticencia de la promotora, fueron asumidos por todos los asistentes a la reunión siendo la postura generalizada considerar un grave disparate el Plan Parcial existente que se remonta a 1963. Ha de buscarse algún sistema que permita restringir el volumen de edificación para paliar en lo posible el irreversible desastre.

La más importante conclusión de la reunión es la de intentar lograr, dentro de las posibilidades legales y teniendo en cuenta la gravedad de la situación de destrucción, salvar aquellas zonas de especial interés paisajístico (acantilados, cotes escarpadamente visibles, etc.), y en todos aquellos en que no se haya realizado el Plan Parcial vigente.

—Apoyo al dictamen de la Comisión del Patrimonio que considera la zona de interés paisajístico, y que ha informado desfavorablemente de la licencia de construcción presentada.

—Petición de revisión del Plan Parcial de Ordenación vigente, denegar la construcción del lote de apartamentos, prohibición de construir sobre los acantilados, construcción inmediata de una red de saneamiento que en estos momen-

tos ni siquiera está proyectada. Teniendo en cuenta la situación laboral en nuestro país y la responsabilidad en que pudiera incurrir el Ayuntamiento de Palafrugell, el PSC (PSC-PSOE) y el PSUC creen que no procede parar las obras actualmente en curso.

Ante esta situación, el Gobernador Civil de Girona convocó una reunión, el pasado día 27 de octubre, entre las partes más o menos directamente implicadas, asistiendo a dicha reunión representantes de la Promotora, Asociación de Propietarios, Delegación de Cultura, Ayuntamiento de Palafrugell y los partidos PSC-PSOE y PSUC. La postura de dichos partidos se sintetiza en los siguientes puntos:

—Apoyo al dictamen de la Comisión del Patrimonio que considera la zona de interés paisajístico, y que ha informado desfavorablemente de la licencia de construcción presentada.

—Petición de revisión del Plan Parcial de Ordenación vigente, denegar la construcción del lote de apartamentos, prohibición de construir sobre los acantilados, construcción inmediata de una red de saneamiento que en estos momen-

Jaume DEVESA

**"Giravolt", un flaco servicio a la Costa Brava**

La última emisión del programa de TV en catalán, «Giravolt», decía, uno de sus capítulos a Playa de Aro, insistiendo, especialmente, en la llamada «mafia» de dicha población, y atribuir a este ente los desaguisados urbanísticos, que según los barceloneses realizadores del programa se habían cometido en la población.

Después se dijo que iban a intervenir los representantes en Playa de Aro de los partidos democráticos, y tal participación se redujo a un matrimonio, que ella, es, al parecer portavoz del Partit dels Socialistes de Catalunya (PSC-PSOE) y su esposo el representante de Convergència Democràtica de Catalunya.

Que sepamos, en Playa de Aro, tienen representación legítima, otros cuatro partidos: Partit Socialista Unificat de Catalunya, Unió de Centres Democràtics, Esquerra Republicana de Catalunya y Unió Democràtica de Catalunya, naturalmente cabe pensar que la ausencia de estos otros partidos podría deberse a su falta de espíritu democrático, o a su negativa a participar en el programa, por razones obvias. Que el lector escoja lo que prefiera.

También participó un exconcejel, dimitido hace un par de meses, tras siete años aproximadamente de permanencia en el cargo, que Guimeró señaló las implicaciones del Ayuntamiento y de esta república «mafia», que debe haber iniciado sus actuaciones, en los últimos dos meses.

Luego se pasó al capítulo de amenazas y violencias. En primer lugar se trató el incendio de una «caravana», sobre el que legalmente no cabe pronunciarse, por estar «sub judice», a no ser que quienes lo hacen tengan mala fe judicial. Al igual que los amenazas que, al decir de los pronósticos que intervinieron en el programa, habían recibido, siempre por teléfono, es evidente, que tanto en lo que se refiere a la amenaza a «mafia» y a todos los demás asuntos, denuncias, tales denuncias, tienen un cauce claro a través de los tribunales de justicia y de las fuerzas de orden público. ¿O es que no interesan las soluciones legales y normales?

Nos parece que Playa de Aro, de 1978, no es ni Sicilia de los años veinte, ni Chicago de los años treinta. La importancia que en la economía, el turismo, y tantos otros aspectos ha conseguido Playa de Aro, es tan evidente que parece ridículo tratar de crear este extraño clima, en cualquier caso negativo para los intereses de Girona, a no ser que se pretenda eso precisamente. Por lo menos la impresión que nos produjo «Giravolt», fue que pretendía ir contra Playa de Aro, contra Girona y contra la Costa Brava. Lo más lamentable es que personas de aquí se presten a este extraño juego.

Si rechazable es siempre el terrorismo, y la prensa tiene motivos muy directos para ello, hay otras fórmulas de terrorismo igualmente peligrosas, que por inconsciencia e impunidad se ponen frecuentemente en práctica. Simplemente como gerundenses, como servidores de una información totalmente abierta y creemos que ello puede avanzar, todos los partidos y formaciones políticas y sindicales, desde estas páginas del diario de Girona, hemos de lamentar que se haya prestado este flaco servicio a los intereses generales de Girona, y que se haya hecho con la compra de gentes de aquí y amparadas en un marco democrático, cuando las contradicciones al respecto son claras.

J. Víctor GAY

**Calendario de apertura de almacenes del SENPA para el mes de noviembre**

La Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura ha hecho público el calendario de apertura de almacenes del SENPA para el actual mes de noviembre. La relación completa es la siguiente:

Almacén de Banyoles, diario; silo de Figueras, diario; silo de Fornells de la Selva, diario; silo de la Bisbal, diario excepto el 13; subalmacén de Celrà, día 13; silo de Olot, diario excepto 9 y 23; subalmacén de Argelaguer, días 9 y 23; almacén de San Pedro-Pescador, diario, excepto miércoles; subalmacén de Castelló d'Empúries, miércoles; almacén de Torroella de Montgrí, diario; centros de selección de Girona y Figueras, diario.

Los almacenes permanecerán abiertos de 9 a 13 y de 15 a 19. Sólo se recibirán los productos declarados en la Cartilla de Agricultura de la campaña actual. Las ofertas para la venta en depósito pueden realizarse en todas las cabeceiras de almacén.

**UNITS  
 PER L'INTERES  
 DE LES COMARQUES  
 GIRONINES.**



**CAIXA D'ESTALVIS  
 PROVINCIAL  
 DE GIRONA**

# DEPORTES

Primer partido dominical de la temporada en el "Estadi"  
**Gatell: "El Vinaroz no será un rival fácil"**  
**"Jugarán los mismos de San Andrés. No es conveniente hacer cambios"**

**Pérez, Rosselló y Pagés coinciden: "Tenemos que ganar"**

Juega el Girona F. C. esta tarde ante el Vinaroz, equipo que, por el momento, ha perdido en todos los desplazamientos. Los castellonenses,

saldrán al campo con el único y exclusivo objetivo de cuajar una buena actuación y, en consecuencia, sumar los dos puntos.

entrenador gerundense— a los chicos de que no se debe menospreciar al rival. Después del 2-2 de Puerto Santa María sería lamentable que no ganese-

que exista la continuidad necesaria y que, por encima de todo, los jugadores sigan cuidándose conforme han venido haciendo.



Rosselló, Pagés y Pérez, tres «puntas» rojibancos que hoy intentarán perforar el portal de Usubiaga. (Foto Santos Nicolás).

—¿Equipo confirmado?  
 —Sí. El mismo que ganó al San Andrés. Pose a que Serra ya entrena y Paquito ha dejado atrás la sanción, considero que hay que repetir el mismo once que tan positivamente actuó en el feudo andresense. Ahora bien, que quede claro que cuento con Serra y con Paquito. Afortunadamente, este año hay plantilla, algo que no sucedía la pasada temporada.  
 En consecuencia, esta tarde se enfrentarán al Vinaroz, Alex; Gómez, Pita, Juanito; Carbonell, Avelino; Abete, Subirats, Pagés, Rosselló y Pérez.

**LOS TRES «PUNTAS»**

En San Andrés «mojaron» los tres. ¿Volverán a hacerlo frente al Vinaroz? La incógnita empezará a desvelarse a las cuatro de la tarde pero, antes, hemos pulsado su punto de vista.  
 —Pérez, ¿se ganará al Vinaroz?  
 —No conozco al rival de esta tarde, pero nosotros queremos ganar.  
 —¿Y golear?  
 —Esto ya es otro cantar. Ahora, todos andamos muy animados tras el 1-4 conseguido en San Andrés, resultado que nadie esperaba.

También Rosselló es de la opinión de su compañero:  
 —El Girona tiene que ganar al Vinaroz. No podemos ceder más puntos en casa.  
 —¿Marcará Rosselló algún gol?  
 —Es indiferente. La cuestión es que el Girona gane. Esto sí que es importante.

En San Andrés perdiste, a lo largo de la segunda parte, varios «balones de oro».  
 —Tenía una contractura en la pierna izquierda que me molestaba bastante. Ello dificultó mis acciones.  
 Barto Pagés es, de «largos», el máximo goleador rojiblanco.

—¿Habrá gol de Barto frente al Vinaroz?  
 —Yo lo intentaré. Mi obligación, como delantero que soy, es marcar. Lo que ocurre es que unas veces las cosas salen bien y otras, no tanto.  
 —¿Ganaréis?  
 —Sí. Seguro. No podemos fallar.

No cabe duda de que en las botas de Pérez, Rosselló y Pagés puede estar la clave de lo que ocurra esta tarde, a partir de las cuatro, en el «Estadi».

Narcís PLANAS

**FALTAN  
3  
DIAS**

**Subirats, un jugador del Girona F.C., en el España-Francia**

**"Espero que en el futuro se siga contando conmigo"**

La cita es el próximo miércoles. A las cinco y media de la tarde van a saltar al terreno de juego los equipos «sub-21» de España y Francia.

lizara su servicio militar. —¿Esperabas ser internacional tan pronto?  
 —A todo jugador hace mucha ilusión que se le tenga

—Desde luego que ha influido. Nunca, hasta ahora, me habían llamado. De todas maneras, si juego, me esforzaré al máximo para que se cuente conmigo en venideras ocasiones.



Subirats, un jugador que el miércoles, puede ser internacional, dialogando con nuestro compañero Narcís Planas. (Foto Santos Nicolás).

—Te ha pasado por la mente el que los hombres que ahora actúan en el sub-21 pueden estar, dentro de cuatro años, en el equipo español que tomará parte en el Mundial-82?

—Efectivamente. Puede ser factible lo que apuntas.

—¿Sueña Subirats con estar en España-82?

—Por el momento, la verdad es que no. Hasta entonces, tengo mucho que hacer.

Subirats comenzó su trayectoria futbolística en el Paterna para pasar, después, al Valencia. Ahora juega cedido en el Girona F. C., club con el que está a punto de alcanzar los entorchados de la internacionalidad. Pero, también era interesante conocer su punto de vista en torno al equipo rojiblanco:

—No cabe duda de que venimos experimentando una evidente mejoría. Por lo que a mí atañe, puedo decir que cada vez me compenetro mejor con mis compañeros.

—Buenos resultados en Puerto Santa María y San Andrés. ¿Habrá triunfo contundente esta tarde?

—El Vinaroz será un rival difícil, aunque podemos ganarle por dos o tres goles de diferencia.

—¿Le falta al Girona una victoria convincente en casa?

—Creo que sí. Ante el Vinaroz intentaremos ganar, convencer y jugar de manera que el público se anime a venir al campo. Hasta ahora, faltaba conjunción pero, últimamente, nos vamos acoplando y, en buena lógica, han de llegar los buenos resultados, incluida esta victoria convincente de que me hablabas.

Punto final a la charla con Subirats, que el próximo miércoles puede vestir, por primera vez, la zamarra nacional en el transcurso del España-Francia que se jugará en el «Estadi».

Narcís PLANAS

ses, conforme nos adelantaba ayer desde Vinaroz nuestro compañero Angel Giner, vienen dispuestos a que «no haya quinto malo». Por su parte, los rojibancos, después de haber alcanzado tan positivos resultados en Puerto Santa María y San Andrés,

Gatell nos habla del rival: —El Vinaroz no será fácil. Me preocupan más los vinarocenses que el San Andrés. Por otra parte, hay un clima de euforia en la plantilla que, en ocasiones, puede ser contraproducente.  
 —He mentalizado —sigue el

mos. Si todos se emplean conforme saben y pueden, el triunfo no se nos escapará.  
 —De la manera con que está jugando últimamente el Girona, ¿se puede aspirar a una de las dos primeras plazas?  
 —Podemos aspirar, efectivamente, a una de las plazas de honor. Yo creo que si continuamos jugando como ante el Lérida, frente al Portuense y contra el San Andrés, el Girona estará en el grupo de seis o siete equipos que pugnarán en pos de las tres o cuatro primeras plazas. Pero, hay que tener en cuenta la potencialidad de conjuntos como el Centa, Levante, Caivo Sotelo, Barcelona Atlético, Lérida... Hay mucha igualdad y las fuerzas andan parejas. No ocurre como el pasado año en que ya a estas alturas el Almería se había «despegado».

—¿Ya duerme tranquilo el mister gerundense?  
 —Después del Vinaroz, si ganamos, podré hacerlo.

—¿Esperaba Gatell que el Girona cuajase de la forma que parece lo viene haciendo últimamente?  
 —Estoy satisfecho porque el trabajo que se ha realizado en los entrenamientos empieza a dar sus frutos. Ahora, es importante, por no decir básico,

**EN VOZ BAJA**

— Esta tarde en Montjuïc, se enfrentarán los equipos del Girona y del C.D. Vinaroz, para disputar el correspondiente partido de Liga. Será un partido que cerrará el período de las fiestas de San Narciso, que futbolísticamente están un poco olvidadas. Menos mal.  
 — Recordamos que hace unos años, cuando venían las Ferias, nuestros directivos se preocupaban seriamente de organizar unos encuentros de categoría, ya consiguiendo que en el calendario del torneo de Liga se reservaran unas fechas para nuestra ciudad, o bien procurando que el Barcelona, el Español u otro de campanillas, nos visitaran por las Ferias. Estaba asegurado el «taquillazo» y numerosos aficionados de nuestras comarcas, se daban cita en los campos de la Dehesa, de Vista Alegre o el que fuera. Todo esto, ya pasó a la historia. Túvose que abandonar lo tradicional y ahora vivimos al día. Y menos mal que el Vinaroz ha cubierto el hueco de los partidos de Feria.  
 — Dejémoslos de recuerdos y vayamos al presente. Porque en tres días, tendremos tres partidos excepcionales. El primero, esta tarde a las cuatro, con la actuación del Vinaroz y el Girona, en partido de Liga. Luego a las seis, tenemos partido del Campeonato Nacional Juvenil, entre el del Girona y el del Sant Just, que será dirigido por un árbitro de categoría, como el internacional señor Tomeu. ¡Qué más quieres, Baldo!

— Y para rematar tanta intensidad futbolística, he aquí que el miércoles a las cinco de la tarde, tenemos el partido internacional, entre los Sub / 21 de España y Francia. Ello permitirá que más tarde, a las siete y media, pueda presenciarse por la Tele el partido que se juega en París, entre los conjuntos de España y Francia. Con la novedad, muy agradable para los gerundenses, de que su jugador Subirats, formará parte del equipo español Sub/21. Se trata de un encuentro organizado por la Federación Nacional y en que todo el mundo —dada su importancia— tendrá que pasar por taquilla. Es lo justo.

— Volviendo al partido de esta tarde, les diremos que Gatell ha manifestado que no habrá variaciones con respecto al equipo que jugó —y con éxito— ante el Portuense y el San Andrés, es decir: Alex, Gómez, Carbonell, Pita, Juanito, Avelino, Abete, Subirats; y Pagés, Rosselló y Pérez. Como suplentes, estarán los de siempre, es decir, Juliá, Arredondo y otros. Y a ganar.

— En esta misma jornada, el Lérida y Tarragona, tendrán dos partidos difíciles, en los campos del Linares y del Badajoz, mientras que el Barcelona recibe a nuestros amigos del Portuense y el San Andrés, con muchas preocupaciones, irá al campo del Sevilla Atlético, que este año arrea y fuerte. Que tengan suerte y mucho dinero, para los viajes.

GOL

—¿Y golear?  
 —Esto ya es otro cantar. Ahora, todos andamos muy animados tras el 1-4 conseguido en San Andrés, resultado que nadie esperaba.  
 También Rosselló es de la opinión de su compañero:  
 —El Girona tiene que ganar al Vinaroz. No podemos ceder más puntos en casa.  
 —¿Marcará Rosselló algún gol?  
 —Es indiferente. La cuestión es que el Girona gane. Esto sí que es importante.  
 En San Andrés perdiste, a lo largo de la segunda parte, varios «balones de oro».  
 —Tenía una contractura en la pierna izquierda que me molestaba bastante. Ello dificultó mis acciones.  
 Barto Pagés es, de «largos», el máximo goleador rojiblanco.  
 —¿Habrá gol de Barto frente al Vinaroz?  
 —Yo lo intentaré. Mi obligación, como delantero que soy, es marcar. Lo que ocurre es que unas veces las cosas salen bien y otras, no tanto.  
 —¿Ganaréis?  
 —Sí. Seguro. No podemos fallar.  
 No cabe duda de que en las botas de Pérez, Rosselló y Pagés puede estar la clave de lo que ocurra esta tarde, a partir de las cuatro, en el «Estadi».

Narcís PLANAS

**REAL FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL**  
 Miércoles, 8 noviembre - Estadi del Girona F. C.  
 A LAS 17,30  
 PARTIDO INTERNACIONAL  
**ESPAÑA - FRANCIA**  
 SUB-21

BILLETAJE:  
 Tribuna Cubierta ... 400,—  
 Localidad Palco ... 400,—  
 Tribuna sol ... 300,—  
 General ... 200,—

VENTA ANTICIPADA: En el local del Girona F. C. a partir del día 6 en horas de costumbre.  
 NOTA: Quedan anulados todos los pases excepto los de Prensa.

**FUTBOL - ESTADI DEL GIRONA F. C.**  
 AVUI, diumenge, dia 5 de novembre a les 4 de la tarda  
 CAMPIONAT LLIGA II DIVISIO - GRUP B  
**VINAROS - GIRONA F. C.**  
 A continuació Campionat Juvenil  
 SANT JUST - GIRONA

HABITAT  
 PARC DE MONTJUICH  
 Girona; que bonic és veure't ...!

**CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"**

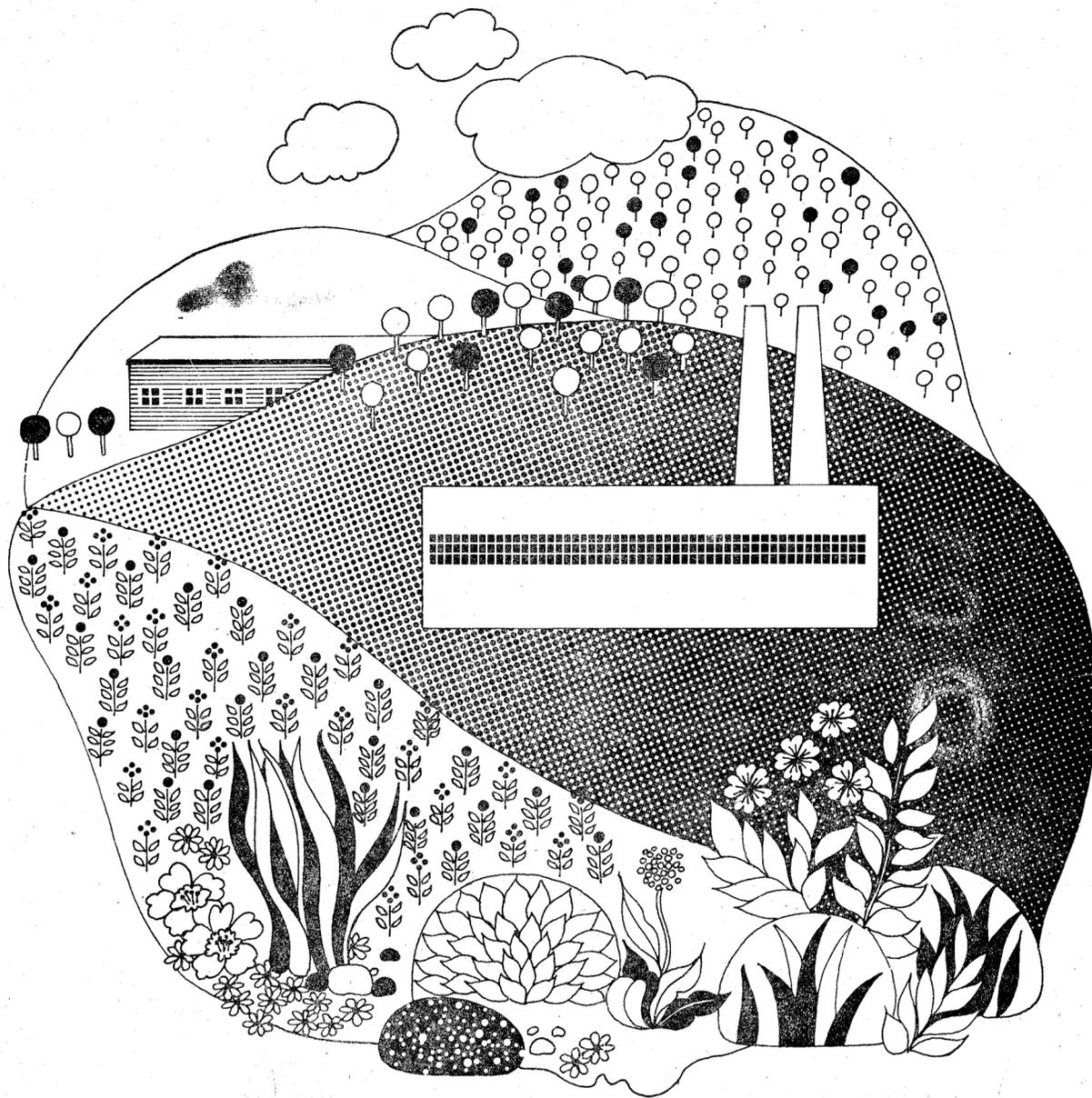
Chivite Real Sdad. Rayo V.	FINISTERRE Zaragoza Sevilla	SKOL Español Santander
IKE At. Madrid Valencia	PARÉDES Gijón Salamanca	palau Celta Real Madrid
WINNER Huelva Barcelona	BANCO INTERNACIONAL Burgos Las Palmas	cañamás Hércules At. Bilbao

**THOMSON TV COLOR J. BURCH, S.A.**  
 S. J. Bta. La Salle, 18-20 - Teléfono 20.18.73  
 — GERONA —  
 COMPLETA GARANTIA Y RAPIDO SERVICIO TECNICO

**GOLEADORES DE LOS EQUIPOS CATALANES**  
 Durante un minuto después de anunciado el gol, se colocan once números rojos sobre fondo blanco que indican:

1 INT. IZQ.	2 INT. DER.	3 VOL. IZQ.	4 DEF. IZQ.	5 EXT. DER.	6 VOL. DER.	7 DEL. CEN.	8 DEF. CEN.	9 EXT. IZQ.	0 DEF. DER.
-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

El color de las flechas indica: Amarillo, 1.º tiempo; Verde, descanso; Rojo, 2.º tiempo; Negro, fin partido.  
 Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estos claves.



# Una buena industria empieza en un buen emplazamiento

Al instalar o trasladar una industria, un buen emplazamiento puede significar importantes ventajas técnicas y económicas.

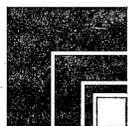
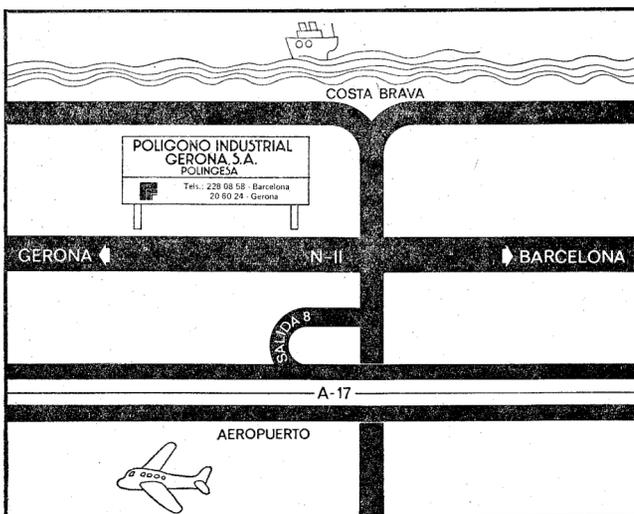
¿Qué opina de un emplazamiento así?: en la carretera Nacional II (a pie de Autopista), con ferrocarril, frente al Aeropuerto de Gerona y a 9 Kms. de esa capital.

En 1 hora se traslada usted a Barcelona ciudad o a Francia; en 20 minutos a cualquier punto de la Costa Brava, y en menos de 10, a poblaciones como Riudellots, Llagostera, Cassá de la Selva, Caldas... es decir, un conjunto de centros y un gran potencial de personal cualificado.

Este es el emplazamiento de Polígono Industrial Gerona, una de sus grandes ventajas.

¿Otras ventajas?: su aspecto, realmente distinto -superior- a cualquier polígono que usted conozca (alguien ha dicho que Polígono Industrial Gerona parece una "urbanización para industrias"); sus servicios, de los que está dotado con amplitud; su "economía", porque hay muy interesantes ideas que comentar en ese aspecto.

¿Desea conocer lo que es una "urbanización" para industrias?.



**POLIGONO INDUSTRIAL GERONA, S.A.**  
**POLINGESA**

Gerona: General Mendoza, 7 - Tel. 20 60 24  
Barcelona (6): Tuset, 26 - Tels. 217 74 41 - 228 08 58  
Madrid (20): Orense, 11 - Tel. 456 02 00

Promotores: Caja de Ahorros Provincial de Gerona, Banco de Bilbao, Banco Catalán de Desarrollo, Banco de Vizcaya, Banco Industrial de Bilbao.

**Artemio Eche ganó el "XII Trofeo José Perich"**

Seisenta escopetas participaron en la decimosegunda edición del «Trofeo José Perich», tantos años trabajó en favor del que tuvo lugar en las instalaciones de la Sociedad de Tiro al Plazo, de Girona.

Sin ningún cero se clasificaron Artemio Eche y B. Soló, proclamándose vencedor, de acuerdo con las nuevas normas federativas, Artemio Eche.

La clasificación final de esta tirada que sirve para tributar un merecido homenaje a quien durante tantos años trabajó en favor del deporte, fue la siguiente:

1, Artemio Eche y B. Soló, 25 plátos; 3, Salvador Casas, Juan Brunet, Tomás Curanta y Bou, 24 plátos; 7, Arnaus, Crumols, Muntassel y Juan Canet, 23; 11, Arturo Mas, Raul Girona, Ferrer, Abadal, Subirana, Feliu, Mestres, M. Casas, Carrera y Dilmé, 22 plátos.

**En Tercera División**

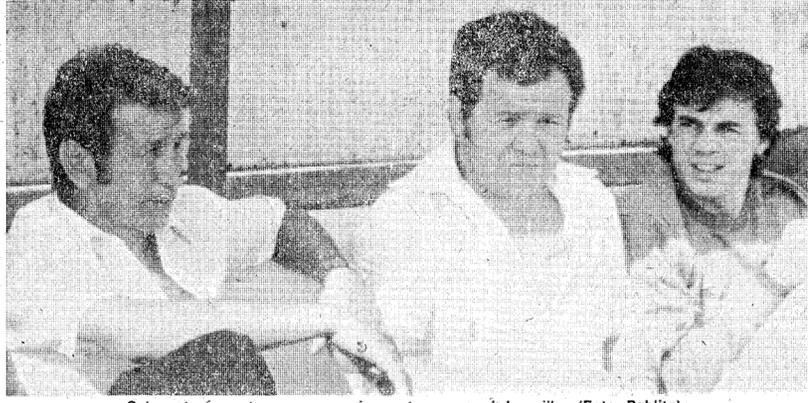
**LOS CASTELLONENSES NO SERAN FACILONES**

**Aldecoa: "Reaparecerá Echegoyen como exterior derecha"**

**Sala: "No me explico los cuatro encuentros de sanción"**

Curioso. En la jornada de hoy, habrá doble confrontación entre equipos gerundenses y equipos castellonenses. A las cuatro de la tarde, Figueres-Vall D'Uxó y, a idéntica hora, Olot-Villarreal. Dos rivales nada fáciles para nuestros representantes. Lo que si parece asegurado es la calidad de ambos encuentros... y esperamos que los cuatro puntos en litigio no crucen el Tordera.

—Sala estaba molesto con el señor Quiñones...  
—El partido no lo ganó el Badalona, sino el árbitro. Merecimos, como mínimo, un empate. Aunque, mejor dejarlo olvidado.  
—Pasemos al presente... que es el Villarreal.



Sala estará cuatro semanas sin sentarse en el baquillo. (Foto Pabito).

—Para hoy, otro hueso...  
—Todos lo son en esta categoría. No hay ningún rival fácil. Todos son huesos. Tendremos que afrontar el partido con la ausencia de Bayona, que cuenta con permiso militar y se encuentra en su pueblo natal. Cortada ha estado enfermo y no sé si podrá contar con él. Aparte, he tenido problemas disciplinarios con Veleta.  
—Al parecer ha existido cierta tirantez entre Aldecoa y Veleta; tirantez que está en vías de solucionarse o de tomar cariz de ruptura.  
—¿Siguen los problemas con Echegoyen?  
—Con Echegoyen no he tenido ningún problema. Cometió un grave error y yo esperé una semana a que viniera a pedirme disculpas. No vino y entonces pasé informe a la directiva. Repito que antes de tomar una decisión esperé una semana. Y luego fue la Directiva la que acordó la sanción.  
—¿Hay equipo decidido?  
—Tengo varios problemas y no sé cómo van a resolverse. Lo que sí es seguro es que Echegoyen debutará como exterior derecho.

Antes de entrar en detalles acerca del Figueres-Vall D'Uxó, bueno será que Emilio Aldecoa nos hable del choque disputado hace ocho días en Villarreal. «Se jugó muy bien —afirmó categóricamente—. Y de manera especial durante el segundo tiempo, ya que en el transcurso de los primeros cuarenta y cinco minutos estuvimos rematadamente mal. Cuando menos merecimos traernos algún punto».

El «mister» ampurdanés opina que fue el mejor encuentro disputado en campo ajeno, tras los ocho primeros jornadas. «Creo que así fue. Quizá jugamos de manera similar, en el campo del Europa y tampoco sacamos nada. Aunque en el feudo europeísta el panorama era

Pocos cambios van a producirse, toda vez que Cortada ya estuvo presente en la sesión preparatoria del viernes y lo vimos en plenitud de forma. Si no pudiese actuar, probablemente debutaría Pineda. La duda está en la demarcación de lateral zurdo, donde difícilmente vuelva a actuar Bayona, toda vez que cuenta con un permiso de un mes de duración y, una vez concluido el mismo, será ya licenciado.

El colegiado del encuentro será el señor Santiago Bernard, que la pasada temporada dirigiera el Masnou-Figueres, donde los ampurdanenses sucumbieron por 2-1.

En el encuentro de esta tarde, un ausente en el banquillo local. Será Isidro Sala que, a raíz, del partido «contendido» hace ocho días en Badalona, ha sido sancionado con cuatro partidos de suspensión. Una cifra respetable teniendo en cuenta la deportividad que siempre ha demostrado el «mister» olotense, tanto en la faceta de jugador como en la de entrenador. «No lo entiendo —nos manifestó con cierto malhumor—. Ni llegó a mostrarme la tarjeta roja. En realidad, sucedió que me enseñó la cartulina amarilla y, al final del partido, le llamé «sinvergüenza». Así lo hizo constar en el acta del partido. No creo que haya para tanto, ya que, repito, no me expulsó». La verdad es que viniendo del señor Quiñones, del Colegio Tarraconense, no nos extraña en absoluto... si no que se lo pregunten al figurenense Fernández, que el pasado año fue sancionado con tres partidos

**Invitación del TSG Niefern, de la República Federal Alemana, a la Peña Doble Set**

**En devolución de la visita que los alemanes realizaron a Girona el pasado verano**

Hace unos meses una entidad polideportiva de la República Federal Alemana, concretamente de la ciudad de Niefern, visitaba nuestra provincia. Aquí se pusieron en contacto con la Peña Doble Set y nació una fuerte amistad entre ambas entidades, fruto de la cual se realizaron diversas actividades en común.

Ahora esta visita vuelve a ser noticia, ya que el presidente del TSG Niefern, Bernhard Hofsass ha invitado oficialmente a la Peña Doble Set a que visite esta ciudad alemana el próximo año. En una simpática carta dirigida al presidente de la Peña Doble Set, señor Amadeo Agustí, se reafirman los lazos de amistad entre las dos entidades. Asimismo, ha recibido un recorte de la prensa local en el que se refiere el resumen de actividades de la Peña Doble Set y del TSG Niefern. En él se ve al presidente del club alemán entregando al alcalde de su ciudad el recuerdo que para él le hizo entrega, en Girona, don Ignacio de Ribot, alcalde de la ciudad.

Extraemos algunos párrafos del artículo aparecido en la prensa local: «En el cuadro de una pequeña fiesta entregó el presidente del TSG Niefern, señor Hofsass, al alcalde de la ciudad de Niefern, señor Kurz, los saludos del alcalde de Girona. Al acto asistieron el vicepresidente del Landtag (Dieta), el presidente de Deportes de la región, el director regional de Jóvenes, así como algunos concejales del Ayuntamiento. Se informó asimismo, del Campeonato de Jóvenes celebrado en Santa María del Llorell (Costa Brava), bajo la dirección del señor Grasse, realizando una serie de excursiones, entre otras ladas a Montserrat y Barcelona. Durante la estancia del club en Girona se estableció una fuerte amistad entre el TSG Niefern y la Peña Doble Set, cuyos socios, directivos y componentes acogieron y acompañaron a nuestra expedición en su estancia. Asimismo, tuvieron lugar enfrentamientos deportivos de fútbol y de voleibol. Como coronación de la visita, el presidente de la Peña Doble Set concertó una audiencia con el alcalde de Girona, quien entregó un grabado de la ciudad para el alcalde de Niefern».

Jordi BOSCH

**DEPORTE LABORAL**

**El Banc Occidental ganó a La Caixa Provincial (4-3)**

Se jugó el pasado viernes, en el campo de los Maristas, un encuentro amistoso con ocasión de la Fiesta Patronal de la Banca, enfrentándose el Banc Occidental y la Caixa Provincial. Al final, el triunfo correspondió al Banc Occidental que se impuso por 4-3. Al descanso se había llegado con el resultado de empate a uno.

Los goles del partido —siete en total— fueron marcados por Enrique Ribera (2), Pepe Gasca, José Gasca —de córner directo— y Vázquez (3).

Banc Occidental: Calvo; Quiñones, Coll, Torrens, Ramón Gasca, Nieto, Enrique Ribera; Pepe Gasca, José Gasca, Enrique Oliva, Jimi Coll y Luis Coll.

La Caixa Provincial: Bagué; Franquet, Font, Reixach; Canals, Callicó; Planas, Pinsach, Vázquez, Patiño y Lloveras.

El encuentro resultó muy interesante y sumamente movido, evidenciando los «banqueros» que también saben darle al balón. Hubo, en los dos equipos, jugadores que pusieron de relieve que, «quien tuvo, retuvo».

Arbitró el señor Sarmiento, que no tuvo problemas, formando los equipos de la siguiente manera:

**HOSTAL DEL PEIX**  
—Especialidad en Mariscos  
Teléfono 46 08 75.

**MICHELIN**

concesionario oficial:  
**DISTRIBUCIONS BLANCH SA**  
Ctra. Nacional II, Km. 717.100  
Paratge Altamira,  
FORNELLS DE LA SELVA

**LABORATORIO VETERINARIO**

**PRECISA**

PARA GERONA Y PROVINCIA

**DISTRIBUIDOR**

YA ESTABLECIDO

Se ofrece:  
— Extenso catálogo de productos.  
— Investigación propia.  
— Productos originales.  
— Apoyo de la empresa.

Se requiere:  
— Experiencia o conocimiento del mercado.  
— Vehículo propio.  
— Preferente con red comercial, no necesario.

Interesados, dirigirse al Apartado de Correos n.º 67 de Reus.  
Referencia: Laboratorio Veterinario.

**SERVEI ESTACIO MONTJUIC**

LE OFRECE

- Engrase.
- Cambio aceite.
- Todo tipo de carburantes.
- TUNEL DE LAVADO DE COCHES.

A SU SERVICIO TODO EL DIA

**SUSCRIBASE A LOS SITIOS**

**1 X 2**

**PENYA DE TRAVESSES «QUINIELAS»**

Demani informació:  
Apartat de Correus, 113  
GIRONA

**EN BARCELONA**

frente a la Estación terminal de SANS.

**ROMA 2.000**

Pisos de lujo en venta

4 habitaciones, 2 baños, exterior, calefacción, parking, jardín. Desde 2.075.000 más 2.400.000 de hipoteca. Entrada a convenir. Información, calle Tarragona, 112. Tel. 243 50 31.

**L'ESCALA**

Apartamento 2 habitaciones, comedor-cocina, baño, terraza, garaje. Zona jardín y piscina. Completamente amueblado y equipado. 1.300.000 pesetas. Informes: Fincas Martí, carretera Montgó, delante Campamento Militar. Tel. 77 07 67.

**CONEJOS SELECCION**

**PASTORES ELECTRICOS**

**INSTALACIONES CODORNICES**

**MATERIAL CUNICULA**

**MASALLES**

INDUSTRIA, 6 - Tel. (93) 692 18 24  
RIPOLLET-BARCELONA

**LA TABLETA QUE DA BIENESTAR**

**CALMANTE VITAMINADO**

MICRONIZADO  
PEREZ-GIMENEZ

- dolores de cabeza
- dolores reumáticos
- enfriamientos
- neuralgias

CONTIENE VITAMINA B1

CONSULTE A SU MEDICO

P. V. P. 50 Ptas.  
C. P. S. 11765690

**SETMAR, S.A.**

Se convoca a los señores accionistas de la Compañía la JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA que tendrá lugar en la calle Mallorca n.º 609 (Esg. Meridiana) de BARCELONA, el próximo día 29 de noviembre de 1978, a las 15 horas, en primera convocatoria, y a las 17 horas, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y día, bajo el siguiente Orden del Día:

- SITUACION FINANCIERA
- NUEVAS PROMOCIONES
- RUEGOS Y PREGUNTAS

Gerona, a 1.º de noviembre de 1978.

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION,  
Antonio Farrés Fité

**Una buena ocasión para visitar a un amigo.**

No todos los días tiene uno que vender, o comprar un coche de segunda mano. Y cuando hay que hacerlo, lo mejor es acudir a alguien de confianza.

Como el Mercado Nacional de Ocasión Renault. Allí encontrará la posibilidad de elegir cómodamente entre coches rigurosamente seleccionados de todas las marcas.

Con la seguridad de que cada uno de ellos ha pasado por una revisión y puesta a punto realizada por manos expertas.

Un amigo le espera en:

**Santiago Juandó, S. A.**

GIRONA - FORNELLS DE LA SELVA - SALT

# PETANCA

## El "VIII Concurso de Ferias", para el GE i EG

El pasado día 29, tuvo lugar en el estadio de la Devessa, el VIII Campeonato de Petanca (II Gran Premio Wamba), organizada por la Sección de Petanca del GE i EG.

Participaron en esta edición del Concurso 72 tripletes, que representan un total de 216 jugadores, los cuales se disputaron diversos trofeos en las categorías senior, damas e infantil, donados por diversos entes gerundenses.

En la categoría senior, la clasificación final fue la siguiente: 1. GE i EG (Alvarez, Figueras y Ayala); 2. C.P. Cassá, (Blonquera, Teixidor y Rosas); 3. C.P. Cassá (Fernández, Ramón y Xifré); 4. C.P. Salt (Ros, Fernández y Martín). Cupieron premio de consolación el

C.N. Figueras (Julián, Galí y Grau) y C.P. Salt (Rosés, Quintana y Rosés). El trofeo especial de esta categoría lo obtuvo también el GE i EG, seguido del C.P. Cassá.

En damas, los tres primeros puestos fueron para el Club Petanca Salt, quedando en cuarta posición el C.P. San Hilario.

Finalmente, en la categoría infantil, obtuvieron los dos primeros lugares el Club Petanca Montilivi, quedando en tercer lugar el C.P. Cassá.

Este «VIII Concurso de Ferias», organizado por el GE i EG, ha constituido, este año, un notable éxito, tanto de organización como de participación de jugadores. Ello es sin duda, una buena prueba del auge que está experimentando este deporte en toda la provincia.

# TENIS

## Hoy, el C. T. Gerona puede ser finalista del Campeonato de España

### Si vence en Palau Sacosta al C. T. Tarragona

Hoy, domingo, la afición tenística gerundense podrá presenciar en Palau Sacosta un encuentro que los mismos jugadores del C.T. Gerona han catalogado como el más importante que nunca han jugado en una competición por equipos. El que obtenga la victoria jugará la final del Campeonato de España de clubs con el ganador del otro grupo de semifinales; ahí radica la trascendencia del choque, acrecentado además, por lo igualadísimo que se presenta. Parece, en principio, claro que quien venza mañana en el C.T. Gerona será favorito en la final, ya que ambos equipos tienen una potencialidad teóricamente superior a cualquiera de los conjuntos del otro grupo.

El encuentro que juegan Tarragona y Gerona es el último de la liguilla de semifinales, a las que accedieron al vencer en sus respectivos grupos de la fase previa. Los otros dos equipos de este grupo son, como es sabido, el Zaragoza y el Hispano-Francés, los dos derrotados tanto por el Tarragona como por el Gerona, lo que hace que este último partido sea una auténtica final de clasificación para la final, valga la expresión.

Los gerundenses están ya especulando, desde semanas anteriores, sobre la posible formación del Tarragona, los partidos claros, los difíciles, los imposibles, los clave; sobre todo los dobles, que pueden ser definitivos. Así, basándose en los jugadores que actuaron frente a Zaragoza y al Hispano-Francés, parece que el equipo del C.T. Tarragona puede estar formado por los siguientes: Osta, como número 1; Domingo Benito, como 2; Andreu, como 3; Malé, de 4; Docampo, número 5, y Roch, el 6, pudiendo, quizá, dár entrada a Pujol o Hugas, aunque no parece probable.

El equipo local solamente tiene una duda: Marcos Coll o Nat Roura para el número 6. Los demás, del 1 al 5, son: Vinyolas, Jaume Campistol, Josep M.ª Campistol, Jordi Oliveras y Joan Vigos. Para asegurar el triunfo, sería ideal ganar el choque estando prácticamente de cuatro puntos en los individuales,

pero es de suponer que no costará demasiado vencer en un doble convenientemente reforzado; esto, tanto para uno como para otro equipo. De terminar los individuales con empate a tres, podría darse cualquier resultado en los dobles, en los cuales influiría decisivamente la táctica de equipo a la hora de formación de las parejas. Analicemos los partidos. El Tarragona tiene prácticamente asegurado un punto en el partido que enfrentará a Osta y a Vinyolas; Osta es uno de los mejores jugadores españoles sub-21, habiendo sido este año titular en la Copa Galea, representando a nuestro país. Las esperanzas gerundenses en la confrontación de los números 1, son, pues, pocas, aunque no hay que descartar nunca la sorpresa. El número 6 es de pronóstico ligeramente favorable, también, al Tarragona, aunque ni mucho menos está tan claro como el anterior. Por contra, el Gerona confía en asegurarse sin problemas, los puntos 3 y 4, que, cesa con toda seguridad, enfrentará a Josep M.ª Campistol y Andreu, y a Jordi Oliveras con Rafael Malé. Tenemos dos puntos para cada equipo; los otros dos partidos son los clave, los que tienen que jugarse. Jaume Campistol jugará con Benito, un jugador durísimo y que se encuentra en buena forma, pero creemos que Jaume debe vencerle. El otro encuentro difícil es el número 5, entre Vigos y Docampo, ex-campeón del Trofeo Manuel Alonso; otro partido que se ha de jugar, y que resulta de pronóstico imposible.

Sin embargo, todo esto no son más que cábalas, que pueden cumplirse o no. Pueden acabarse los individuales con 4-2 para el Gerona —es lo que se espera—, pero este resultado puede conquistarlo también el rival, y puede también terminar en 3-3, y no descartemos la sorpresa que representaría el que uno de los dos clubs consiguiera el quinto punto en los individuales. La confrontación está muy igualada. Si uno de los dos equipos logra 4 victorias al final de los singles, el choque estará prácticamente decidido. Si no es así, los dobles se-

# AUTOMOVILISMO

## El día 12, última prueba del Campeonato de España de autocross

### En el circuito de Las Planas

Los amantes del deporte automovilístico están, una vez más, de enhorabuena, pues se está preparando el IV Auto-Cross Les Planas, última prueba puntuable para el Campeonato de España 1978. Tendrá lugar el domingo, día 12, en el circuito de Els Peluts. La organización corre a cargo de las Escuderías Gerona y Sellabona.

Actualmente (aún queda más de una semana para recibir inscripciones, lo que hace prever que serán muy numerosas) hay unos 35 ins-

critos, 17 de ellos franceses. Entre ellos hay Paracuellos, Miralra y Sellabona (que ya es virtualmente campeón de España de vehículos fórmula T.T.-1.300). (Como es obvio, aparte de las competiciones de vehículos fórmula T.T.-1.300 habrá, asimismo, las de vehículos se-

El día 8 de la mañana tendrá lugar la verificación. A las 9, entrenamientos, seguidos de las mangas clasificatorias, y por la tarde, a partir de las 3, las finales, que prometen ser un auténtico «boom» de emociones deportivas. Si, hay auténtica expectación entre los aficionados por esta importante diada deportiva. Y élla será, además de un cúmulo de realidades: objetivos, un magnífico ensayo de cara las carreras que tendrán lugar aquí, el 18 de marzo, puntuables para el Campeonato de Europa de Auto-Cross. Las escuderías Gerona y Sellabona demostraron a los observadores internacionales que vinieron en la anterior prueba, que el circuito Els Peluts es un marco perfectamente adecuado para un Campeonato de Europa.

Y para que estén perfectamente informados de las perspectivas deportivas y de cuanto puede dar de sí —que es mucho— la organización de las escuderías Gerona y Sellabona, la semana próxima entrevistaremos a Xavier Olcina, Pico Gutiérrez y Lluís Sellabona (virtualmente campeón, como ya hemos dicho, en este Campeonato de España). Una vez más el deporte español tendrá puesta la mirada en nuestra variopinta provincia.

A. CONSTANS

## AUTOESCUELA UNION

- OBTENCION DEL PERMISO DE CONDUCIR
- CURSOS REDUCIDOS DE PERFECCIONAMIENTO
- ASESORAMIENTO EN TODO LO REFERENTE AL PERMISO DE CONDUCIR

C/. Cruz, 2, bis-ento., 6.ª. — Tel. 21 61 08 — GIRONA

## ¡LAGO DE BANYOLES!

### Urbanización CASSELLAS DAVALL

Les ofrece: PARCELAS TOTALMENTE URBANIZADAS CON TODOS LOS SERVICIOS INSTALADOS, O SEA, AGUA, LUZ, CALLES ASFALTADAS, GAS Y TELEFONO.

ATENCION: Condiciones con facilidades amplias y además... Les recuerda que figura aprobado su Plan Parcial con fecha 23-6-76, exp. n.º 289/76, por C.P.V. de Gerona.

INFORMACION: Tel. 20 75 97 o bien en la misma finca, laborables tardes. Sábados y domingos, todo el día.

### Para Zona de GERONA y provincia, se precisa OFICIAL ADMINISTRATIVO

altamente responsable para hacerse cargo de la Administración y coordinación de la sección de recambios.

— Se valorará experiencia en cargo similar y conocimientos básicos de mecánica. Interesados, dirigirse a Oficina de Colocación SEAF-PPO. C/. de la Cruz, 2. - Referencia n.º 11.693.

### Se solicita para GIRONA capital OFICIAL MECANICO

Ramo Maquinaria Agrícola experiencia mínima 3 años en puesto similar, S. M. cumplido carnet de conducir.

— Se valorará especialización y experiencia. Interesados, dirigirse a Oficina de Colocación SEAF-PPO. C/. de la Cruz, 2. - Referencia n.º 11.693.

**VENDO TORRE ESTILO RUSTICO CATALAN "EN MAS AMBROS"**  
Zona Playa de Aro  
A sólo 1 minuto playa y con gran vista sobre el mar. 3 habitaciones dobles con baño y aseo. Gran cocina y espaciosa terraza. Jardín de 600 m<sup>2</sup>.  
PRECIO TOTAL TORRE Y TERRENO: 3.950.000 Ptas.  
Las condiciones las pondremos de mutuo acuerdo. Necesito UN MILLON COMO ENTREGA INICIAL.  
Información: TEL. 318 23 28 de Barcelona.

**J. BURCH, S. A.**  
ESPECIALISTAS EN CALEFACCION ELECTRICA,  
DISTRIBUIDORES PARA GERONA Y PROVINCIA DE

**DIFUSORES MAS SOL**

- MAS CALOR...
- MAS ECONOMIA...

DESDE 6.875,- Ptas. (1.000 W)

**GARANTIA: 3 AÑOS**

Exposición, venta y servicios técnicos en:  
GERONA: LA SALLE, 18. - TELEFONO 20 18 73 Y EN LOS COMERCIOS VENDEDORES OFICIALES DE LA PROVINCIA.

# Las diez dianas para los automovilistas Dinitrol®

**GARANTIA DE CINCO AÑOS**  
Sobre el tratamiento completo de coches hasta 6 meses después de su matriculación, otorgamos una garantía de CINCO años por escrito. Por tratamiento completo se entiende la preservación de las cavidades cerradas y la completa protección de los bajos.

**CONDICIONES DE LA GARANTIA**  
Para que la garantía de CINCO años citada en el punto 1 tenga validez, se someterá el coche tratado a una REVISION GRATUITA a los 11-13 meses, y a otro tratamiento de las cavidades cerradas a los 34-38 meses, retocándose los bajos.

**BLOQUE DINITROL**  
Desde hace muchos años, el tratamiento anticorrosivo sueco DINITROL es líder en todo el mundo. Entre el fabricante sueco, el concesionario y la red de estaciones autorizadas se forma un BLOQUE DE TRABAJO DINITROL siempre al servicio del automovilista.

**CONFIANZA**  
A lo largo de los últimos CINCO años, más de 100.000 automovilistas nos mostraron su confianza al tratar sus coches con DINITROL. En Europa, América y Asia son ya varios millones. Estas son nuestras mejores referencias.

**ESTACIONES ESPECIALIZADAS**  
El tratamiento anticorrosivo DINITROL solamente se efectúa en talleres y garajes especializados, después de una severa selección.

**APLICACION**  
En cada una de las estaciones DINITROL autorizadas, se aplica el tratamiento anticorrosivo sueco DINITROL según el método "AIRLESS" sin aire, con un equipo de pulverización exclusivo y profesional.

**FORMACION PROFESIONAL**  
Los operarios reciben un adiestramiento profundo, con un asesoramiento continuo. Estos especialistas son una garantía para un trabajo que requiere la seriedad que DINITROL desea para todos los automovilistas.

**ESQUEMAS DE PULVERIZACION**  
Para todos los modelos de las distintas marcas de automóviles, existe un esquema exacto, que sirve como base para la inyección en las cavidades cerradas. En España hemos mejorado muchos esquemas para garantizar la mejor aplicación DINITROL.

**CONSERVACION DEL VALOR DEL COCHE**  
Un hecho real es que un coche sin óxido tiene más valor en el momento de la reventa. El tratamiento anticorrosivo sueco DINITROL es otro hecho real para tener un coche sin óxido.

**EXCLUSIVIDAD DE LAS ESTACIONES DINITROL**  
Dinitrol no se encuentra en todas las esquinas, aunque muchos intentarían venderle un anticorrosivo por DINITROL. Después del tratamiento, exija el distintivo DINITROL. Sólo se lo podrán dar las estaciones autorizadas DINITROL.

**ACIERTE EN DIANA TRATANDO SU COCHE CON EL SISTEMA ANTICORROSIVO DINITROL**

**Recuerde: Dinitrol no hay más que uno**

**VISITE NUESTRAS ESTACIONES. DINITROL AUTORIZADAS EN: GERONA**

**LLAGOSTERA:** GARAJE E. ROGET - Crta. Gerona a San Feliu de Guixols, km. 19,500 Telf. 83 01 67

**FIGUERAS:** LAVADO AUTOMATICO DE COCHES Pep Ventura, 15 y Zona Rallye Telfs. 50 15 95 Garaje - 50 41 50/54 Oficina

**REPRESENTANTE DINITROL PARA CATALUÑA y LEVANTE**  
**RAMON PONT**  
Conde Borrell, 126, pral. 2ª  
Tel. 254 81 81 - BARCELONA-15

C. T. GIRONA B, 4;  
C. T. BADALONA B, 5

Julián Gómez a Lluís Bernà, 6-2 y 7-5.  
Carlos Garriga a Joan Oliveras, 6-3 y 6-1.  
Joan Soló a Urbaño Rodríguez, 6-4, 4-6 y 6-1.  
Ricardo Palau a Lluís Canal, 7-6 y 7-6.  
Jordi Ribera a Gustavo Nadal, 7-6 y 6-3.  
María Celma a Emma Pascual, 6-0 y 6-3.  
María Martorell a Anna Bernà, 6-2 y 7-6.  
Bernà-Oliveras a Gómez-Rodríguez, 6-1 y 6-4.  
Ribera-Vilar a Garriga Palau, 1-6, 6-3 y 6-4.

Muy mala suerte tuvo el B, el miércoles. Perdió tres partidos que se tenían ganados y el Badalona B, es un equipo fuerte ante el cual no se podía tener un despiste. Lluís Bernà desperdició tres «set-balls» en el segundo set, que de haber ganado, es de suponer se hubiera impuesto en el tercero, ante el bajón de moral de su contrario. Lluís Canal perdió en dos «tie-breaks», yendo por delante, 5-3, en ambos sets y llevando también la delantera en el desarrollo de las dos «muertes súbitas». Anna Bernà, tras ir con 5-2 favorable en el segundo set, se inclinó también en el «tie-break». Los demás partidos fueron claros para su ganador.

Mañana, el equipo B viaja a Terrassa a disputar su encuentro con el C.D. Terrassa Hockey, ante el cual esperamos que la suerte sea más propicia.

### CAMPEONATO DE CATALUÑA DE CADETES POR EQUIPOS

Los cadetes sufrieron una abultada derrota en la primera ronda ante el C.T. Vic, por 9-0. Hay que decir, no obstante, que el mal pensado calendario de la Federación ha hecho coincidir varios campeonatos en las mismas fechas; esto hizo que, dado que el equipo cadete es la base del B, los capitanes de ambos equipos hubieran de repartirse los jugadores, resultando al final para los dos equipos.

# anuncios por palabras



## ALQUILERES

ALQUILAMOS pisos con o sin muebles. Inmobiliaria Cataluña. Teléfono 21 32 00.

ALQUILO almacén con teléfono. Razón: Teléfonos 207905 y 203936.

## COMPRAS

COMPRO toda clase de sellos y monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez. Cort-Real, 17. Teléfono 20 62 45. Gerona.

COMPRO libros antiguos, postales y cromos. Teléfono 21 55 69.

## DEMANDAS

COMPRO Land-Rover largo en buen estado tipo normal. Teléfono 20 30 18 a partir de las 20 horas.

URGENTE. Precisa chófer carnet segunda para reparto, conozca Gerona, comprenda el catalán. Condiciones a convenir. Oficina Empleo, calle Cruz, 2. Ref. 11.737.

CHICA de limpieza, 4 horas día, se precisa en Muebles Subils, carretera de Barcelona, 8. Gerona. Teléfono 21 57 73.

AGENTE comercial libre, se precisa en empresa para organizar red de ventas, productos de limpieza primeras marcas, preferible experiencia en el ramo. Ref. A. S. Teléfono 21 71 58.

CARPINTERO se necesita. Dirigirse a SEAF-PPO, Blanes, al número 6.673.

EMPRESA dedicada a la actividad de peluquería de señoras, precisa oficial peluquero. Interesados dirigirse a SEAF-PPO, calle Cruz, 2. Ref. núm. 11.747.

FINCA agrícola, comarca gironés, precisa. Colono. Razón, teléfono 93.204 91 15.

BUSCO piso pequeño sin muebles, con calefacción, zona Avenida Barna. Llamar (93) 347 44 13.

PARA pequeña finca de recreo, cerca de Vilafranca del Penedés (Barcelona), se precisa matrimonio sin hijos o bien con un solo hijo, mayor de 10 años. Deben ser de edades comprendidas entre 30 y 45 años. La señora se ocupará de la asistencia y mantenimiento de la casa principal. El marido debe poseer conocimientos de huerta y jardín, así como estar en posesión del permiso de conducir. Se ofrecen buenas condiciones económicas a convenir personalmente, casa y luz gratis, además de los productos que se crían en la finca. Los candidatos que reúnan las características señaladas deben llamar, mañana, lunes, de 9 a 2 y de 5 a 7, a los tels. 93-3188277 ó 93-3188323 par concertar entrevistas.

## OFERTAS

DESEAMOS relacionarnos con fabricantes del ramo de alimentación, que elaboren productos de media y larga duración, para estudiar posible distribución en Barcelona y provincia. Máxima seriedad mutua. Escribir con el más amplio detalle posible, al número 15.938 de Gispert, Balmes, 10. Barcelona-7.

## TRASPASOS

TRASPASO local en alquiler. Apto para negocio, en calle Joaquín Vayreda. 60 m2. Teléfono 21 42 11.

## VARIOS

SEA ESTHETICIENNE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM. Jaime I, 60. Gerona. Tel. 213501.

GANARAN dineros efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. Apartado 299. Benidorm (Alicante).

SEÑORA cuidaría niños o enfermos, preferible noche. Tel. 21 21 22.

¿NECESITA crédito? Simplemente llame al teléfono 20 41 43, tiene la solución.

## VENTAS

VENDO piso particular-particular, calle Montseny (Santa Eugenia), todo exterior, soleado. Ocasión: 1.700.000. Teléfono 20 80 72, de 5-10 tarde.

PARTICULAR. Vendo piso 143 m2, estrenar, Veinat, 4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, 2 terrazas. Teléfono 20 41 95.

VENDO Seat 124-F, motor diesel Sava. Teléfonos 21 48 52 - 20 48 32.

ATICO lujoso de 3 dormitorios en Avenida Jaime I. Facilidades. Teléfono 20 38 64.

PISOS, casas, fincas, bares, etc. cetera. Diferentes situaciones y precios. 21 49 56.

VENDO piso en Gerona, Plaza Mercado, 100 m2, 3 habitaciones, todo exterior. Teléfono 20 60 24.

PLAYA DE ARO - San Pol de Dalt. Apartamentos 2 dormitorios, comedor, cocina y 2 terrazas. Muy interesantes. Teléfono 81 72 23.

PLAYA DE ARO - Studio: compuesto de comedor - Sala de estar, cocina y cuarto de baño. Terraza. Amueblado. Barato. Teléf. 81 72 23.

PLAYA DE ARO - Apartamento con un dormitorio, cocina, baño, comedor y terraza. Planta baja. Interesante. Teléfono 81 72 23.

PARTICULAR vende parcela en urbanización Vall de Llémna, 60.000 p2. 10 pesetas p2. Facilidades de pago. Teléfono 20 05 11.

PARTICULAR vende 10.000 a 15.000 metros a 6 km. Lago Banyoles a 3 pesetas palmo2. Teléfono 20 98 82, de 9 a 13 horas.

SANT FELIU DE GUIXOLS, pisos directos propietario, 2, 3, 4 habitaciones, céntricos, gas ciudad, plaza parking. Facilidades. Información teléfono 32 02 59.

VENDO pala cargadora Fiat FL-12 oruga. Buen estado y apisonadora, marca Keiwer, particular a particular. Teléfono 56 00 42.

VENDO plaza de parking, sito Avenida San Narciso, 115. Facilidades de pago. Teléfono 21 32 35.

VENDO piso de particular a particular a estrenar en calle Emilio Grahi, daría facilidades. Llamen al 20 67 71.

VENDO piso, Salt, 4 habitaciones, pintado y decorado, cocina amueblada. Facilidades de pago. 205938.

OPORTUNIDAD, vendo edificio libre de inquilinos, que consta de Bar y tres plantas, sólo por 2.500.000 pesetas. Fincas Agustí. Teléfono 21 49 56.

PISOS en Salt a partir de 1.000.000 pesetas, con facilidades. Teléfono 20 79 16.

**Se precisan:**  
**DOS SEÑORAS**  
de 25 a 40 años para trabajos interior bar.  
— Buena retribución —  
**Presentarse de 4 a 8 tarde, en Gran - Vía, n.º 1.**

**IMPORTANTE**  
**FERRETERIA**  
precisa persona responsable, L.S.M. para sección expedientes y stocks. Preferible con experiencia en el ramo.  
Ofrecemos: Sueldo interesante. Posibilidad promoción.  
Razón: SEAF-PPO, calle Cruz, 2. GERONA. Ref. 11.734.

**SU PISO o ATICO**  
— 3-4 dormitorios  
— 1 baño, 1 aseo  
— Gran cocina amueblada  
— Salón comedor  
— Terrazas soleadas  
— Gas ciudad  
— Ascensor  
— Parque infantil privado  
**CONDICIONES DE PAGO SIN COMPETENCIA (15 AÑOS)**  
Infórmese en:  
**PROMOCIONES SALT, S. A.**  
Plaza Marqués de Camps, núm. 16, b-4. Tel. 21 23 08.  
Visiten pisos todos los días, sábados y domingos mañana inclusive en:  
C/. Abad Oliba, núm. 40, de GERONA.

**AVIDESA**  
PRECISA  
**ADMINISTRATIVO**  
CON EXPERIENCIA, CARNET SEGUNDA  
Interesados dirigirse a Oficina de Empleo, calle Cruz, núm. 2. Ref. 11.701.

**OPORTUNIDAD**  
Carpinteros u ebanistas. Vendo a buen precio partida de Molduras, tapa juntas de madera media caña y otros modelos, por partes o el total de la partida.  
Calle A. Clavé, 57. Sta. Coloma de Farners.

**SE NECESITA**  
**AYUDANTE DE PASTELERIA**  
Oficina Colocación Oferta n.º 11.746.

## COLUMNA INFORMATIVA



## APARTAMENTOS COSTA BRAVA

EN:  
**SAN ANTONIO DE CALONGE**  
POR SOLO  
400.000 PESETAS DE ENTRADA

RESTO TOTALMENTE APLAZADO A 10 AÑOS.  
MAGNIFICOS APARTAMENTOS CON:

- 3 HABITACIONES
- ARMARIOS EMPOTRADOS
- AMPLIA TERRAZA CON JARDINERAS.
- VISTAS AL MAR (1.ª LINEA).
- BAÑO COMPLETO Y ASEO CON BAÑERA
- COCINA ENCIMERA DE 4 FUEGOS (2 ELECTRICOS Y 2 A GAS).
- HORNO ALTO EMPOTRADO.
- LAVAVAJILLAS INSTALADO.
- CALENTADOR A GAS
- INSTALACION PARA LAVADORA.
- CAMPANA ELECTRICA PURIFICADORA DE VAHOS.
- ALTILLO PRACTICABLE
- PORTERO ELECTRONICO
- ASCENSOR SEMIAUTOMATICO.
- PARKING EN EL PROPIO EDIFICIO.
- ESCALERA DE MARMOL
- VESTIBULO DECORADO EN MARMOL, MADERA Y CERAMICA
- FACHADA EN MARMOL Y GRANULITE.

**VISITE APARTAMENTO DE MUESTRA TOTALMENTE AMUEBLADO**

RECUERDE QUE NUESTRAS OFICINAS DE OBRA PERMANECEN ABIERTAS TODOS LOS DIAS Y DOMINGOS, MAÑANA.



PZA. MARQUÉS DE CAMPS, 16 AV. JAIME I, 60 (GALERIAS) 1.ª y 2.ª PLANTAS. GERONA

## CREDITOS

Hipotecas. Créditos personales. Interés legal. Concesión rápida. Teléfono 20 64 00. **CREDIT GIRONI, S. A.**, Santa Eugenia, 18 - 1.º - 1.ª.

## AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S A

Servicio Oficial SEAT-FIAT PRECISA OFICIALES DE:

- MECANICA ELECTRICIDAD PLANCHISTERIA

— Libres servicio militar — Interesados dirigirse a: Oficina de Empleo SEAF-P.P.O., calle Cruz, 2. Gerona. Ref. 11.266.

**PARA SALA DE BINGO «HOSTAL ROTOT» SE SOLICITA PERSONAL DE SALA**  
— L. S. M.  
— 21 AÑOS.  
INTERESADOS DIRIGIRSE A OFICINA DE COLOCACION, CALLE CRUZ, NUM. 2. REF. 11.698.

**INMOBILIARIA CATALUÑA API**  
ALQUILERES Y VENTA DE PISOS, LOCALES COMERCIALES Y TERRENOS  
General Mola, 31. Santa Eugenia.  
teléfono 21 32 00

**PISO EN VENTA**  
PARTICULAR A PARTICULAR, TRES HABITACIONES, COMEDOR - ESTAR. ZONA DE SANTA EUGENIA. TEL. 20 57 50.

**IMPORTANTE**  
COMPANIA DE SEGUROS DE AMBITO INTERNACIONAL, CON OFICINAS PROPIAS EN GERONA  
**PRECISA DELEGADO**  
PARA HACERSE CARGO DE SU ORGANIZACION EN LA PROVINCIA  
La persona requerida debería ser un profesional joven; bien relacionado, de buena expresión y presencia, con estudios en consonancia al cargo y preferible oriundo de la propia Gerona o de la provincia y residente en la plaza. Retribución y condiciones a convenir.  
INTERESADOS, DIRIGIRSE POR ESCRITO CON HISTORIAL PROFESIONAL A LOS SITIOS. - REF. 197.

**GARAGE ANDREU, S. A.**  
Concesionario Oficial CITROEN, solicita  
**VENDEDOR**  
Pensamos en persona joven, que hable correctamente catalán, libre servicio militar, imprescindible carnet de conducir, buena presencia física. Su zona de trabajo sería la ciudad de Gerona y Bajo Ampurdán, con condiciones a base de sueldo fijo más comisiones.  
Se valorará experiencia en ramo automóvil. Formación inicial y continuada a cargo de la empresa.  
Escribir de puño y letra dando historial profesional, Curriculum Vitae, y personarse en la Oficina de Empleo, c/. Cruz, 2. Ref. n.º 11.627.

COMPANIA DE SEGUROS, PRECISA  
**ADMINISTRATIVO**  
O TRAMITADOR SINIESTROS PARA CUBRIR PLAZA EN GERONA  
— S. M. CUMPLIDO  
Interesados, personarse con curriculum vitae a Oficina de Colocación SEAF-PPO. C/. Cruz, 2 - REF. n.º 11.748

**COCHES DESAPARECIDOS**  
**BRUJULA** DELEGACION: GERONA  
José Antonio, 98 - SARRIA DE TER. - Tels. 21 81 82 - 21 87 39  
LLAMENOS URGENTEMENTE SI LE HA DESAPARECIDO SU COCHE  
● Servicio permanente, laborables y festivos.  
**COCHES:**  
Seat 131-1600, GE-0050-J, verde; 1.400 GE-47.765, gris; 128, B-8668-CD, color oro viejo; 1.430, B-831.572, naranja; 1.430, B-2691-E, metalizado techo negro; 124 LS, B-4115-AK, amarillo.  
**MOTO:**  
M. K. 11, GE-4440-J, azul.  
Servicios que presta BRUJULA  
— Préstamo de un coche durante un periodo de 10 días, totalmente gratis.  
— Búsqueda del vehículo desaparecido por equipos especializados y campaña publicitaria en los medios de difusión habituales de BRUJULA.  
— Servicio gratuito de grúa y prestación de automóvil para continuar viaje.  
— Auxilio en carretera, con talleres móviles para reparaciones en el lugar del percance.  
— ABONAMOS el 10% del Seguro del vehículo de aquel asociado que así lo solicite.  
**USTED PUEDE FAVORECERSE DE ESTOS Y OTROS SERVICIOS POR LA CUOTA DE 2.500 PTAS. ANUALES**  
Si vé algún coche abandonado, llámenos.  
**GRATIFICAMOS**

«ARTICULO 11, 2.º»  
Serán consideradas infracciones graves:  
b) Publicar ofertas de empleo en los medios de difusión, sin cumplir el requisito previo del visado por parte de la Oficina de Empleo.  
R. D. 656/0 marzo 1978 (BOE 8.4.78)

**EN L'ESCALA**  
Próxima construcción en REGIMEN DE COMUNIDAD DE PROPIETARIOS del EDIFICIO «LES ANFORES», a 50 metros de la playa de Riells, y de su centro comercial.  
— Módulos de 1, 2 y 3 habitaciones, con vista al mar.  
— Alto standing a precio de coste.  
INFORMACION Y GESTION EN EXCLUSIVA  
**Jordi Oviedo**  
Agent de la Propietat Immobiliaria  
EN GERONA: Calle Eiximenis, 20. Teléfono 21 62 62.  
EN L'ESCALA: Port d'en Perris, núm. 4. Teléfono 77 02 54.

**IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR**  
Para nuestra Delegación del Bajo Ampurdán buscamos un Inspector.  
**REQUISITOS:**  
— Formación mínima a nivel de Bachiller.  
— Experiencia en ventas.  
— Libre Servicio Militar y con vehículo.  
— Constancia, dinamismo y responsabilidad.  
— Residencia en la zona.  
**OFRECEMOS:**  
— Sueldo fijo + Seguridad Social.  
— Importantes comisiones sobre ventas.  
— Formación integral a cargo de la empresa.  
— Puesto de responsabilidad, porvenir.  
Escribir de puño y letra, adjuntando fotografía y curriculum vitae a la Referencia n.º 2.187 - Oficina de Empleo de La Bisbal, C/. Doctor Robert n.º 46 - LA BISBAL.

**SOMOS UNA IMPORTANTE EMPRESA. PARA NUESTRAS OFICINAS DE PALAMOS, BUSCAMOS:**  
**LA MEJOR SECRETARIA**  
**REQUISITOS:**  
— Perfecto dominio de la taquimecanografía.  
— Conocimiento de Contabilidad.  
— Carácter responsable.  
— Se valorará el conocimiento de idiomas.  
**OFRECEMOS:**  
— Incorporación en nómina.  
— Seguridad Social.  
— Ambiente agradable de trabajo.  
Escribir de puño y letra, adjuntando fotografía y curriculum vitae a la Referencia n.º 2.187 - Oficina de Empleo de La Bisbal, C/. Doctor Robert n.º 46 - LA BISBAL.

**OFICINA DE EMPLEO**  
«EMPRESARIO: Si tiene puestos de trabajo vacantes por falta de personal, diríjase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar, la que le enviará los trabajadores necesarios o le informará sobre la manera de ponerse en contacto con los mismos.»  
«TRABAJADOR: Si desea un contrato de trabajo adecuado a su capacidad y profesión, diríjase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar del domicilio, la que le informará sobre las ofertas de trabajo realizadas por las empresas.»

## Resuélvalo por TELEFONO

**ALTA FIDELIDAD RESTAURANTES**  
**ACUSTICAL.** Alta fidelidad Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA. TEL. 20 68 58  
**CAN DARNES RESTAURANT - MARISQUERIA.** Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS. TEL. 21 40 57  
**AUTOMOVILES**  
**AUTOMOVILES ROIG.** Compra-Venta de automóviles nuevos y de ocasión. Facilidades de pago. Carretera Santa Eugenia, 99. Gerona. TEL. 21 46 44  
**BOMBAS**  
**BOMBAS LAGO.** Bombas centrífugas y vibradoras. Masdevall, 28. BANYOLES. TEL. 57 07 68  
**DETECTIVES**  
**INTERPAG Detectives.** Vigilancia. Informes. Solvencia localización de personas Juan Maragall, 35, 6.º 2.ª. GERONA. TEL. 20 86 30  
**MUEBLES DE COCINA**  
**FABRICUINA.** Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A, GIRO. TEL. 21 20 60  
**PLASTICOS**  
**SERVICIO ESTACION, S. A.** Para su hogar o su industria, hay de todo: alfombras, tubos, herramientas jardín, rieles, cortinas, colchonera, etc. Agradeceremos su visita en: C/. Azequia, 20 (junto Gran Vía Jaime I). GERONA. 204062 - 213072 - 204086  
**TAXIDERMIA**  
**TAXIDERMIA EL CIERVO.** Desecho de toda clase de animales y curtiduría de pieles. Mediodía, 64. Cassá de la Selva. TEL. 46 08 59  
**TINTORERIAS**  
**TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA.** Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret 21. GIRONA. TEL. 20 12 26

Suscribase a LOS SITIOS

# SUCEDIO EN GERONA

## Le agreden en la oscuridad de la noche

### Con un cuchillo amenaza a un compañero y se le apodera de todo su dinero

Nos ha llegado la información de que el otro día el vecino de Sali, don Agustín Rabadán Córdoba, estando sobre las diez de la noche en las proximidades del almacén que la marca «Michelin» tiene en el término de Fornells de la Selva, se le acercó un individuo con la cara embazada y que sin mediar palabra le golpeó en la cabeza, produciéndole una herida.

Asegura el denunciante que al repeler la agresión, una vez repuesto de la sorpresa, pudo descubrir el rostro de su agresor, pareciéndole que era un conocido suyo, cuyo nombre facilitó, y que al ser interrogado ha negado toda posibilidad de agresión ya que aseguró que en la hora señalada por el agresor él se encontraba en Gerona.

El caso ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial.

#### ROBO CON AMENAZAS

El joven Manuel Díaz Torres ha denunciado que la otra noche, al retirarse a su habitación en Playa de Aro, afecto al restaurante «Hipopotamo» en donde trabaja, se encontró dentro a un ex compañero, que por cierto había tenido el cometido de lavaplatos, el cual le amenazó con un cuchillo obligándole a que le entregara todo el dinero que tuviera en su poder, cosa que, ante el temor de ser herido, hizo el denunciante, dándole unas 16.000 pesetas.

Ha facilitado el nombre del asaltante, añadiendo que a su entender puede hallarse ya en Sevilla en donde su padre trabaja en la RENFE.

SE LLEVARON LA ESCOPETA DE CAZA De la Masía «Sanz», en Caldas

de Malavella, fue robada una escopeta de caza así como unas 4.000 pesetas por unos ladrones que, aprovechándose que los moradores se hallaban ausentes, pues habían salido de compras a Vidreras, forzaron una entrada y desvalijaron parte de la casa.

#### ROBO DE UN PERRO

El Guarda Jurado del Coto Privado de Caza «Manso el Cabo» de Vilopriu, ha denunciado que unos cazadores le robaron una perra repuesto de la sorpresa, cuando él valoró en unas 20.000 pesetas, facilitando los nombres de los supuestos autores del hecho, quienes han negado haberse apropiado del can.

#### PEATON LESIONADO

En el Paseo de la Dehesa, a la altura del número 16, resultó herida la peatón Inmaculada Sánchez Fernier, de 14 años, cuando irrumpió en la calzada procedente del Paseo y saliendo de enmedio de las paradas y árboles, motivo por el cual el conductor, Juan Gallardo Caballero, que iba al mando del furgón Sava GE-0432 1, no se operó de la chica hasta que la tuvo debajo de su vehículo, causándole heridas de las que fue asistido en la Residencia.

**ULTIMA página**

# 15 PUNTOS PARA COMBATIR EL TERRORISMO

## Martín Villa y Gutiérrez Mellado se reunieron en San Sebastián con mandos de las FOP y del Ejército

(Viene de primera pág.)

El teniente general Gutiérrez Mellado y Rodolfo Martín Villa llegaron a San Sebastián a las doce menos cuarto de la mañana, procedentes del aeropuerto bilbaíno de Sondica.

En el Gobierno Civil de Guipúzcoa fueron recibidos por el capitán general de la Sexta Región Militar, teniente general Sanjurjo, y las primeras autoridades civiles y militares de Guipúzcoa.

Mientras el Ministro del Interior se quedó en el Gobierno Civil para mantener diversas reuniones, el teniente general Gutiérrez Mellado se dirigió al Cuartel de Infantería, sito en los acuartelamientos de Loyola.

#### DECLARACIONES DE MARTIN VILLA

San Sebastián, 4. — (Efe). Los quince puntos acordados en la reunión con jefes de policía del País Vasco tienen como objetivo el éxito en la lucha contra el terrorismo y dar seguridad a la población, dijo el Ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, en una rueda de prensa que ha tenido lugar esta noche en San Sebastián.

El señor Martín Villa no

quiso dar a conocer el contenido de estas nuevas medidas de lucha contra el terrorismo, por considerar que se trata de quince puntos de actuación muy policial y muy profesional, que no pueden descubrir -dijo- para la eficacia policial. Si lo hiciese, podría perjudicar el éxito.

Las nuevas medidas no afectan, añadió, a la población, y si la afectan en algo será sólo para que se sienta más segura.

Al hablar de la actividad desarrollada durante la jornada de hoy, el señor Martín Villa dijo: «Normalmente suelo venir a Guipúzcoa en situaciones problemáticas, que no faltan en esta provincia en el ámbito de mis responsabilidades y, muy concretamente, en el terreno de la seguridad y del orden público».

«Como, además -añadió-, dos de los tres cuerpos de seguridad, uno el de la Guardia Civil, tienen una naturaleza militar y una dependencia mixta del Ministerio de Defensa y Ministerio del Interior, y otro, el de la Policía Armada, que aún dependiendo del Ministerio del Interior, tiene una naturaleza mixta, ha creído oportuno el señor Presidente del Gobierno que viniera también el Ministro de Defensa».

El teniente general Gutiérrez Mellado ha tenido un programa de carácter netamente militar -informó el señor Martín Villa-, porque ha visitado los cuarteles y se ha entrevistado con sus compañeros de armas. El Ministro del Interior, en ese tiempo, visitó la Diputación Foral y el Ayuntamiento de San Sebastián, y también, por la mañana, se dedicó a aspectos de la Administración Local con el gobernador civil.

Continuó informando el Ministro que por la tarde se había dedicado a los temas de la seguridad y el orden público, especialmente al terrorismo, en una reunión que acababan de terminar y que duró unas tres horas.

«Durante esta reunión -prosiguió- hemos mantenido un cambio de impresiones, que entiendo ha sido muy positivo, tanto en el ámbito puramente militar, debido a la presencia del Ministro de Defensa, como en el ámbito civil, debido a mi intervención y mi presencia».

#### HACIA LAS POLICIAS DE LAS COMUNIDADES AUTONOMICAS

Dijo el señor Martín Villa que en la referida reunión habían estado presentes del orden de cincuenta o sesenta integrantes de la Policía, Policía Armada y Guardia Civil, en sus diversas graduaciones, así como sus colaboradores y los ayudantes del Ministro de la Defensa. «Creo que hemos avanzado -añadió- en que se tenga claro cuáles son las ideas del Gobierno en relación con el tema del terrorismo, cuáles son los planes de actuación y coordinar las fuerzas de todos».

En la rueda de prensa, el Ministro del Interior, respondiendo a preguntas de los periodistas, hizo un repaso de los problemas principales que afectan a su Departamento. Uno de los temas planteados por los informadores fue el slogan, muy extendido en el País Vasco referido a las Fuerzas de Orden Público en estos términos: «Que se vayan».

«Que quede -afirmó Martín Villa- absolutamente claro, que no es intención del Gobierno y, por supuesto, si la Constitución sale como está, como es previsible, ningún Gobierno podrá establecer que se fueran del País Vasco ni de ninguna parte del territorio nacional ninguna de las fuerzas de seguridad del Estado. Se podrá establecer que determinadas competencias puedan tenerlas las policías locales, las policías provinciales, las policías de las comunidades autónomas. Pero que quede perfectamente claro que ni la Guardia Civil, ni la Policía Armada, ni la Policía Gubernativa se van a ir, ni del

País Vasco ni de ninguna parte del territorio nacional».

Sobre la creación de una Policía Vasca, explicó el Ministro que había consultado al Consejo General Vasco so-

bre la conveniencia de crear una Comisión Mixta para ir estudiando el tema y tener ya terreno adelantado antes de la implantación del Estatuto de Autonomía.

En diferentes momentos

de su intervención el Ministro del Interior dijo que el terrorismo no tiene más gente a su favor que a los terroristas y que se arreglaba con soluciones políticas y también con éxitos policiales. En el caso concreto de ETA, afirmó que las medidas de la Ley Antiterrorismo no habían dado resultado con ETA, debido a que en sus orígenes ha tenido un planteamiento muy distinto a «Grapo», MPAIAC y otros grupos. «Es posible que los últimos sucesos -afirmó- nos fueren a asegurar más el orden en la calle».

#### SOLUCIONES POLITICAS

En cuanto al problema del País Vasco, un periodista expuso al Ministro la necesidad de soluciones políticas y que éstas no llegan. «Es una afirmación -contestó Martín Villa- que no viene acompañada de cuáles son las soluciones políticas. Creo que las soluciones políticas sí llegan, y que los españoles tenemos un calendario, que se llama referéndum y que para el caso concreto del País Vasco se llamará Estatuto de Autonomía».

Otro de los temas tratados en la reunión informativa, fue el plante registrado en el Cuartel de Basauri por la Policía Armada. Dijo el Ministro que el tema estaba en marcha para la aplicación del Reglamento y que en un plazo breve se conocerán los resultados. Desmintió más adelante que el motivo de la presencia del Ministro de la Defensa en el País Vasco fuera la existencia de cierto nerviosismo en determinados sectores del Ejército.

Finalmente, respecto a posibles contactos entre los Ministerios del Interior de Francia y España para posibles acuerdos sobre el caso de los refugiados vascos en aquel país, dijo el Ministro que considera que no había razones morales ni políticas para que sean refugiados políticos, y afirmó que no hay dificultad en su vuelta si la amnistía los cubre.

Al término de la rueda de prensa, el Ministro del Interior dio por finalizada su estancia en la capital donostiarra y emprendió viaje hacia Bilbao, donde mañana desarrollará un programa similar al de hoy y se entrevistará con el presidente del Consejo General Vasco.

#### PROGRAMA DE LA VISITA DE SU MAJESTAD LA REINA A TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife, 3. (Efe). — La estancia de Su Majestad la Reina Doña Sofía en Tenerife, el próximo día 6, tendrá tres horas de duración, durante las cuales asistirá a la inauguración del aeropuerto que lleva su nombre y visitará la Basílica de Nuestra Señora de Candelaria, Patrona de Canarias.

La Reina llegará al nuevo aeropuerto a las diez y media de la mañana, donde le serán rendidos los honores militares de ordenanza. Tras el saludo a las autoridades, pronunciará unas palabras de salutación y bienvenida el alcalde de Granadilla, término municipal donde se encuentra ubicado el aeropuerto.

A las once se celebrará la ceremonia de inauguración, con bendición de las instalaciones a cargo del obispo de la diócesis, monseñor Franco Cascón. Seguidamente hará uso de la palabra el Ministro de Transportes y Comunicaciones, señor Sánchez Terán.

Tras recorrer las dependencias del aeropuerto, la comitiva oficial emprenderá viaje a la localidad de Candelaria. En el curso de la estancia en la ciudad, Su Majestad la Reina efectuará una visita a la Basílica y depositará un ramo de flores a los pies de la Virgen.

Tras regresar al aeropuerto, donde actuarán varias rondallas y grupos folklóricos, Doña Sofía emprenderá viaje de vuelta a Madrid, a la una y media de la tarde, aproximadamente.

## Aumentan las demandas de separación o nulidad

### Aunque en el último año disminuyó el número de sentencias

Madrid, 4. (Efe). — Un total de 6.025 causas de nulidad o separación matrimonial fueron presentadas en el Arzobispado

de Madrid-Alcalá, de los años 1972 a 1976, inclusive, mientras que las causas que quedaron concluidas fueron 5.070 y extinguidas 1.142, según publica la revista «Dios lo quiere», que edita la Hermandad Sacerdotal Española.

Hay que señalar que el 31 de diciembre de 1972, quedaban pendientes de años anteriores 2.270 causas.

El conjunto de las 5.070 sentencias se distribuye de la manera siguiente: de separación conyugal, 4.321 sentencias; de nulidad de matrimonio; 556 sentencias; expedientes de matrimonio roto y no consumado, con voto del ordinario del lugar, 117, y 16 expedientes de privilegio de fe.

Del total de causas registradas, 6.025, 4.615 lo fueron de separación conyugal; 1.210 de nulidad de matrimonio; 185 expedientes de rato y no consumación, y 15 expedientes de privilegio de fe.

Los aumentos más espectaculares se han producido en las causas de nulidad introducidas. En 1973 fueron 90; en 1974, 116; en 1975, 212; en 1976, 360, y en 1977, 432.

Hay que destacar también del informe de «Dios lo quiere» que mientras hasta el año 1977 la emisión de sentencias llevó un orden ascendente, pasando de las 395 en 1973 a las 1.390 en 1976, en ese año sólo se dieron 1.182.

Hay que recordar, igualmente, que desde el 1 de enero de 1977 no se cobran tasas en los tribunales eclesiásticos del Arzobispado de Madrid-Alcalá.

## FUTBOL

### RESULTADOS DE LOS PARTIDOS DE ANOCHE

Resultados de los partidos del Campeonato Nacional de Liga, jugados anoche:

SEGUNDA DIVISION «A»:  
Castilla, 2 — Elche, 1.

SEGUNDA DIVISION «B»:  
Grupo primero  
Tenerife, 2 — Pontevedra, 0.

Grupo segundo  
Barcelona Atlético, 2 — Portuense, 1.

TERCERA DIVISION:  
Grupo cuarto  
Las Palmas At., 1 — Arandina, 1.

Grupo quinto  
Mallorca, 3 — Español de San Vicente, 1.

## HOCKEY

### Sorprendente derrota de Portugal en el Mundial

La derrota de Portugal ante Brasil fue la nota más destacada de la tercera jornada del XXIII Campeonato Mundial de Hockey sobre Patines que se está disputando en Buenos Aires.

España, por su parte, tuvo una durísima experiencia con Alemania, a quien ganó en un partido violento en cuyo transcurso no pudo

lucir sus mejores galas ni antecederes.

Otra sorpresa, también destacada, fue la derrota de Italia ante el conjunto representativo de Bélgica. Finalmente, Chile y Argentina batieron por goleada a Japón y Mozambique, respectivamente.

En la clasificación general figuran en cabeza, con los tres encuentros ganados, Argentina, Chile y España.

## Diez años del Skal Club de Gerona, con una alegre tómbola



En El Esbartí se celebró una simpática tómbola organizada por el Skal Club de Gerona, con motivo de su décimo aniversario, en una original iniciativa de su presidente Carlos Pallarés. La tómbola ofreció premios tan singulares y vivos, como se desprende de las fotografías de Pablito. Trabajo hubo para los afortunados, a la hora de transportar los premios. Pero, lo importante es que la fiesta transcurrió en medio de un grato ambiente que abre así los actos conmemorativos de estos diez años del Skal Club entre nosotros.

**ALARMES ANTI-ROBATORIAS**

**DISTEC**

**ENGINEERS**

SISTEMES ELECTRONICS DE DETECCIÓ I ALARMA  
ROBATORIS, INUNDACIÓ, GASOS, INCENDIS

VENDES, EXPOSICIÓ I DEMOSTRACIÓ:

DISTEC.— F. Ciurana, 12. - Tel. 20 02 24 - GIRONA  
R. PEY.— Muralla, 9. - Tel. 50 43 17 - Figueras  
E. MAS.— P. Clara, 10. - Tel. 26 06 69 - Olot

## ANUNCIESE EN LOS SITIOS